

市民会議所を
目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



apioのあひお

11
Nov.11

上尾商工会議所情報紙
(13万部発行)

2011年11月1日発行 Vol.103

配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティクス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所:上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

ここに人あり

祝!第41回全国中学校バスケットボール大会優勝

上尾市立大石中学校 男子バスケットボール部

World Level, Nothing Less!
世界に通用しないことはない!
エンブレムを胸に、魅せた底力

今年8月、滋賀県で開催された「第41回全国中学校バスケットボール大会」。関東大会に優勝し、2度目の全国大会出場を果たした大石中学校・男子バスケットボール部は、予選リーグ1位で決勝トーナメントへ進み、念願の全国大会初優勝を成し遂げました。「選手、指導者、保護者、関係者、そして全校生徒900名が一丸となって“チーム大石、負けない大石”を実践した“無形の力”の結晶」という曾我部延孝校長の言葉どおり、チームプレーで勝ち取った栄冠でした。

監督を務める伊藤裕一先生は、前任の太平中学校でも全国大会出場を果たした実績の持ち主。5年前に大石中学校に赴任し、2年前の第39回大会で関東大会準優勝、全国大会初出場ベスト8に導きました。その指導理念は、「バスケットボール競技を通しての人間形成」「日本の中学生としての、マナーや常識をしっかり身につけさせる」「世界に通用するためのバスケットボール技術の習得」。大前提には、「充実した学校生活」があります。「日々練習を重ね、そのときに必要な課題に部全体で取り組み培ってきたチームワークのよさが、大石の強さ。元気と体力は日本一です!」(伊藤先生)
「来年の全国大会は埼玉県で開催されます。長い歴史の中で、全国大会2連覇は1校しかありません。ぜひ、地元大会で2連覇を達成してほしい」と話す主将・小森敬輔さん。先輩から後輩へ、新たな「夢」が託されました。おめでとう大石!夢と希望をありがとう!!



▲全国大会初優勝を成し遂げた大石中・男子バスケットボール部。(前列中央)主将・小森敬輔さん<3年・背番号4>と副主将・長谷川暢さん<3年・同5>は「優秀選手賞」を受賞しました!(前列右端は顧問・田中敦子教諭、後列左端は顧問&監督・伊藤裕一教諭)



◀決勝戦の相手は、九州代表・福岡市立西福岡中学校。一進一退の攻防が続き、まさに手に汗握る接戦。シュートが決まるたびに大歓声が巻き起こりました



◀追いつがる西福岡中を突き放し、64対59で優勝! 歓喜の胸上げて高々と宙を舞う伊藤先生(全国大会の写真は伊藤先生から拝借しました。深謝)



▼今年6月に完成したクラブ旗を披露する小森主将(左)と伊藤先生。みんなの「夢」が込められたエンブレムのもと、同部の新たな挑戦が始まる!

INDOOR GREEN FAIR



人気のグリーンがお求めやすくなりました。
ご自宅用、お祝い品など配達いたします。



ドラセナ「アングスティフォリア」
¥4,500

ゲットウ ¥5,000



ストレリチア ¥980

フラワーショップ **Oncle Hoa**
TEL 048-722-4187 10:00~18:00 (火曜定休)
上尾市原市576番地 天然温泉花咲の湯敷地内
HPできました! <http://onclehoa.com/>

Oncle Hoa 観葉植物
10% 割引券
期間中、本券持参していただいたお客様は、
観葉植物を10%割引させていただきます。
期間 2011.11.1 ~ 2011.11.30



2009年度彩の国景観賞受賞
カフェ & ギャラリー **山本屋又右衛門**



11/1(火)~11/6(日) **入場無料**
家具工房stilllife
「シンプルな生活のための
家具展」ハンドメイド家具や小物の
展示販売会実施



古商店を改装したギャラリーカフェです。
自慢のコーヒーや手作りスイーツをはじめ
850円~の各種ランチも人気です。
TEL 048-723-3901
上尾市原市737番地 P8台あり
11:00~17:00 (月曜定休)
<http://cafey-yamamotoya.jp/>

速達カフェ&ギャラリー 山本屋又右衛門
ランチ100円引
期間中、本券持参していただいたお客様は、※他のクーポン
ランチを100円引きいたします。 ※他のクーポンとの併用不可
期間 2011.11.1 ~ 2011.11.30



東日本大震災復興支援金付き アッピー商品券



上尾商工会議所は、東日本大震災による消費低迷からの脱却と、上尾市内での消費購買促進、並びに地元商店と地域商店街の活性化を目的に、上尾市の協力を得て、2年ぶりにプレミアム付き商品券発行事業を実施します。今回の商品券販売額の一部は、上尾市を經由し被災地(岩手県陸前高田市及び福島県本宮市)に、支援金として贈ります。お客様には、アッピー商品券をお買い求めいただき、加盟店でのお買い物にご利用いただきますようお願い致します。

■事業概要

- ◆実施主体…発行者/上尾商工会議所 協力/上尾市 協賛/上尾商店街連合会
- ◆発行総額…3億3,000万円(10%プレミアム分3,000万円を含む)
- ◆形式…1冊10,100円で販売(うち、100円は支援金となります)。
額面1,000円券の11枚綴り。
※共通券8枚…すべての加盟登録店で使用可能
※専用券3枚…地元商店や商店街での利用→「大型店」では使用不可
- ◆購入限度…一人当たり10冊(10万1,000円)まで購入できます[複数回購入可能]。
- ◆ご利用に際して…ご利用できる加盟店は、『アッピー商品券加盟店』の店頭ポスターが目印です。また、アッピー商品券は、一部の商品・取引(各種商品券・ビール券・図書券・プリペイドカードなどの換金性の高いものや、切手・印紙・税金・水道料金などの国・地方公共団体などへの支払い)には使用できません。
※不当利得の発生防止の為「つり銭」は出しません。
- ◆利用(有効)期間…平成23年11月26日(土)～平成24年2月5日(日)
- ◆購入方法…平成23年11月26日(土)午前10時より、上尾市内7カ所で販売予定。

■アッピー商品券販売場所 11月26日(土)午前10時より販売(現金での販売になります。釣り銭の出ない様、ご協力ください。)

- ◆丸広百貨店上尾店・ショーサンプラザ(イトーヨーカ堂上尾店) 11月26日(土)10時～19時
残券があった場合のみ27日(日)10時～19時
- ◆市内5支所(大石・大谷・平方・原市・上平) 11月26日(土)のみ10時～17時

①1.各販売所とも完売次第終了となります。②2.27日(日)19時を過ぎて残券があった場合、28日(月)以降は、上尾商工会議所営業日・営業時間窓口で販売します。

共通券
加盟店すべての店舗で利用できます



専用券
大型店では使用できません



店舗・事業所の皆様へ アッピー商品券 加盟店登録手続きのご案内

- 加盟店登録のできる店舗・事業所は…
上尾商工会議所会員、または上尾市内に所在する店舗・事業所です。
・加盟店登録の際、取扱金融機関に換金のための口座が必要となります。
- 加盟店登録料は…
・上尾商工会議所会員は無料です。
・上尾商工会議所非会員は、登録料24,000円を届出時に納入してください。
- 今回の商品券事業での「大型店」とは…
「一つの建物」であって、その建物内の「店舗面積」の合計が、単独店舗(単独事業所)で1,000m²を超える店舗です。※「店舗面積」とは、小売業を行うための店舗の用に供される床面積です。
- 加盟店登録用紙など資料請求先は…
上尾商工会議所まで原則FAX・メール等で資料をご請求ください。その際、事業所名(屋号)・担当者名・郵便番号・所在地・電話番号をご記入ください。後日、送付させていただきます。

■10月17日時点での加盟店舗名一覧表(五十音順) ◎印は大型店です。専用券は利用できません。

【ア】アーク、IOKホームズ、アイ・ティ・ブリッジ、アイメガネ(上尾西宮下店・上尾東口駅前店)、アキタ屋酒店、秋山電気、上尾家電、上尾交通、上尾サイクルオート、上尾四川飯店、上尾スイミングスクール、上尾寿司、上尾中央総合病院、上尾東武ホテル、上尾動物病院、上尾西口歯科、上尾メディカルクリニック、あけぼの酒店、アサヒ電化、味蔵小川、飛鳥ツーリスト、東屋酒店第一団地店、あだち野農業協同組合(上尾支店・原市支店・上平支店・平方支店・大石支店・大谷支店・丸山公園農産物直売所)、足立屋、あやめ寿司、新井屋呉服店【イ】イーテック、池沢理容室、居酒屋喜多味、居酒屋さとる、石川煎餅店、石川美容室、石川屋、伊勢屋、いせや洋品店、◎一清堂上尾店、◎イトーヨーカ堂上尾店、井上スパイス工業、井上動物病院、インサイドブックス、【ウ】WearSports、うなぎの松本、うなぎのまるます家、ウエルシア(上尾栄店・上尾本町店・上尾東店・上尾弁財店・上尾柏座店・上尾春日店)、ウェスティ、ヴァリエ、内田屋【エ】エイデン、エーピーエムタイヤサービス、越後そばあたら亭、江戸文化研究所上尾宿・はりま屋、恵比寿亭、海老原建材工業、エベ【オ】大島精肉店、太田工業、大塚、大宮ゴルフコース、オートエリア、岡島電気、岡田絵具店、おが・おおくし眼科、岡田製綿、岡田薬局、岡野園、岡野自動車、岡野輪店、小川カメラ店、小川企画、小川歯科医院、おき川、奥陽燃料、お米ゴーゴードットコム、小澤乳業、尾山台薬局【カ】菓匠つくも、粕谷自動車、かしわざ薬局、カットサロンスガワラ、カット・ハウス・あとむ、カットハウスフリーダム、カットハウスファミファム、加藤、加藤金物建材、カトウ商会、金子商事、金子設備、金子陶器、金塚屋、カネリョウ、カフェチグロブ、上妻電気商会、上平自動車、上平米穀、髪遊戯、柄屋、川原産業、河野板金工業【キ】木部薬局(東口店・西口店)、木村屋酒店、ギャラリー&喫茶山本屋又右衛門、清寿司、京栄乃長島、京屋商店、京羊、協和住宅、キンパリー【ク】クエスト、くすくす美容室、クスリオオノ、倉持商事、クリーニングヴォーグ、グローバルジャパン【ケ】KEIZ、K's HAIR、ケーキ屋ROBOT、化粧品のおえ【コ】幸寿司、光進設備、コーヨー、◎コジマNEW上尾春日店、珈琲屋ビーンズ、◎コナカ上尾店、こばやし設備工業所、個別学習のセルモ上尾教室、小室屋商店、コンフォート・イズミ【サ】サイエイ・インターナショナル上尾校、埼栄スクール(上尾本部校、西上尾校、上尾東口校、北上尾校)、埼栄商会上尾中央給油所、彩葉庵おおき、サイタマ・ユウセイ、咲いたマリッジ倶楽部、さいとう玩具、サウンド・トラベル、栄屋酒店、佐吉多万風月庵本店、スクールショップヨコヤマ、酒と魚基、佐々木ゼミナール、須田自転車店、佐藤工務店、佐藤自動車整備、サトウ薬局、信濃路、サパークラブプリマベラ、ショーサンプラザ専門店(一部の店舗では利用できません)、サロン花、サロン・ド・モリ(本店・アリコベール店・コルディア店)、サワソーイング山崎、三協ビル管理、三興石油【シ】重天、島村工業、シミズ設備工業、シャトレーゼ上尾上町店、修理工房アップ、酒肴ひで坊、住タック、ShootingStars、昭栄産業、笑福、ショーサンプラザ専門店(一部の店舗では利用できません)、食事処新道、食卓の庭もぐもぐ、ジョリーテーブル、新川屋酒店【ス】寿司長、すしの若丸上尾店、駿河屋【セ】成光堂薬局、セイコー自動車、西友建設、税理士法人荒井会計事務所、セオサイクル埼玉中央、世界の家具オキノ、セブンイレブン上尾モンシェリー店、仙石庵、センター薬局【ソ】染と呉服みやこや【タ】大衆割烹みさを、大衆酒場ただ、大黒自動車整備工場、大集社(読売新聞上尾中央センター)、大松毛糸店、大輪観光、高砂屋書店上尾支店、高野テクノサービス、高橋豆腐店、たぐちでんき、竹仲電設、田崎電気商会、たざわエレクトロハウス、ダスキン上尾、種屋、太郎、だるま堂【チ】中華料理太陽軒、中華料理天津、忠玉大野人形店、千代写真商会【ツ】蔦寿司、甘楽モーターズ【テ】ティーツー、東進上尾駅前校、手打そば草庵、デコラティブルシマ、天然温泉花咲の湯、でんきち(上尾店・上尾平塚店)、天笠【ト】東京ハニー商事、東武バンケットホール上尾、道地屋、動物病院しまごろう、床屋ウチダ、トヨタカラー埼玉(上尾本店・上尾中妻店)、ドラゴン【ナ】ナーサリーdeアンジュ北上尾、長岡屋、永島呉服店、中屋商店、和【ニ】肉の店マツダ、西上尾ゴルフガーデン、西上尾自動車整備工場、日通ハウジング、日本ペットシッターサービス上尾店、日本料理よしの【ノ】のり美容室【ハ】バーバー星、バーバーショップアーリー、HITEX西上尾、はが建築社、ハキイ電化、萩原自動車、橋本商店、長谷川電機商会、島山電器、パティスリーアンジェ、花の店ポニー、バナハートクロス、PAPA上尾ショッピングアヴェニュー(一部の店舗では利用できません。また大型店では共通券のみ利用できます。)、原市earthcafe、晴海、パン工房あつみや、ハンコ卸売センター上尾店、パンビーナ(北上尾・上尾)、万力、PRIME HEARTS、PEGAS【ヒ】樋口商店、ピザ・カリフォルニア上尾店、美粧院ゆりの部屋、ピッコロ、日之出商会(本店・本町店・シラコバト店)、美容室あいうえお、美容室OWL、美容室ヘアウィッシュ、美容室ベーシック、美容室美ら野、日吉薬局、平方ゴルフガーデン、平方自動車、ヒラノ、ビルアート、広瀬商事【フ】◎フードガーデン上尾中妻店、ファミリー寝装いしくら、富士自動車钣金自動車塗装工場、富士特殊電気産業、藤波商店、富士見インテリア、フジヤ、フラワーショップOnclerHoa、フラワーハウスOAK、プレステージアイビー、フランス菓子ジョゼ、ふれんど、文栄堂、文教社、武州養蜂園上尾店、文楽東蔵【ヘ】ベル・エポック【ホ】保育所ちびっこランド上尾園、宝来、◎ホームマートセキチュー上尾店、北新建工、細野電機、ホンダカーズ上尾東南ホンダ販売、ホンダカーズ埼玉中上尾中央店【マ】マインド、まえ沢亭、前島寝具店、まごころ弁当上尾店、政木どうぶつ病院、松島堂東口店、松本歯科医院、松屋米穀店、マナポート、まるおか呉服、丸生商店、居酒屋さとし、まるたけ上尾平方店、◎丸広百貨店上尾店、マルヨシストア、【ミ】ミクニ、三澤モーターズ、水戸炊材、緑寿し、ミュキトラベル、ミリオンキャッツ【ム】宗像製菓【メ】メガネミラール上尾店、メリーランド【モ】望月印刷店、モリ・フォート【ヤ】八百源、ヤオヒロ(小泉店・愛宕店・◎浅間台店)、焼肉亭ささ木、矢島園(本店・上尾モンシェリー店・西上尾第二団地店・アリコベール店・上尾バリエーブルプラザ店・北上尾PAPA店)、谷島工務店、矢島モーターズ、やちよ、谷津サイクル、谷津美容室、柳自動車整備工場、山内自動車板金塗装工場、ヤマカワ商会、山崎薬局、山善商店、大和商事、大和屋【ユ】ゆうゆう保育室、夢膳【ヨ】横田運動具店、横田メガネ店、吉田電気工事、四谷大塚NET上尾校【ラ】ラーメン工房みそ伝、ラグアーヂュ【リ】理容カトウ、理容丹頂【ル】ルックマツエ【レ】レーベンハウス、レストランアルティジャーニ、レストラン扇屋、レストラン桃太楼、レストランゆずの木、レストランラッキーパード【ロ】ロワール橋、ロンシャン【ワ】ワイズ・カンパニー、和可奈寿司、若葉屋商店(本店・モンシェリー店)、ワゴードライまるたけ営業所、和風料理春日

◆あびお12月号にも追加された加盟店舗名を掲載致します。最新の加盟店一覧は、11月1日より上尾商工会議所ホームページ<http://www.ageocci.or.jp>をご覧ください。

お問い合わせ先…上尾商工会議所 〒362-8703 上尾市二ツ宮750番地 TEL048-773-3111(代) FAX048-775-9090 E-mail:inf@ageocci.or.jp

お出かけください! あげお産業祭

(あげお祭り・あげお工業フェア・あげおアグリフェスタ)

「あげお祭り」「あげお工業フェア」「あげおアグリフェスタ」を合同開催する「あげお産業祭」を下記の通り開催します。皆さんお誘い合わせの上、お出かけください。

日時: 11月12日(土)~13日(日)10時~15時30分

会場: 上尾市民体育館 柔道場・剣道場、
ゆりが丘公園(市民体育館西側)



あげお祭り

会場内では、物産品の即売コーナー、各種相談コーナー、奉仕団体・文化団体等による模擬店など80以上のテントが並び、お買得品や美味しいものが盛りだくさんです。また、新車の展示も行います。今年、ご当地グルメ祭りも開催(12日)されます。ゆりが丘公園でのフリーマーケット、舞台では市内文化団体演技の他、キャラクターショー〔それいけ!アンパンマン(12日11:00~、14:30~)ウルトラ3大ヒーロー(13日11:30~、14:30~)〕が開催されます。

あげお工業フェア

29企業・団体の展示、販売をはじめ「第14回アイデアグランプリINあげお」の試作品展示・会場投票も行います。また、スタンプラリーを12・13日に実施する他、13日には「アップーベーゴマ大会」「親子ロボット教室」「手づくり紙芝居」「紙芝居ミニ体験」「自転車試乗会」も行います。

※アグリフェスタ(共進会)の販売は12日(土)となりますので、ご注意ください。

◆お問合せ: 上尾市観光協会(TEL.775-5917) 上尾市農政課(TEL.775-7384)
上尾市商工課(TEL.777-4441)



地産地消祭り2011 入場無料

「埼玉県を元気に!」と選りすぐりのスイーツを集め、屋外では産直即売も開催します。

日時: 11月12日(土)・13日(日)10時~16時 会場: ソニックシティ・鐘塚公園他

内容: ○地産地消即売会 ○青空市場 ○埼玉B級ご当地グルメ ○ステージアトラクション ○埼玉元気産業紹介コーナー ○地産地消クイズラリー ○森永卓郎特別講演会(12日) ○永島敏行&大野勢太郎トークショー(13日) ○忍たま乱太郎ショー(13日) 他

問合せ: 運営事務局 [株]セレスポさいたま中央支店 TEL.048-825-3271

2012フレッシュあげお募集!!

上尾商工会議所青年部

上尾の商工業の発展と、上尾のイメージアップのため、今年も「フレッシュあげお」を募集します。多くの方のご応募を心よりお待ちしております。



「フレッシュあげお」とは…
1999年に上尾商工会議所青年部の20周年記念事業としてスタートしました。毎年応募者の中から3名選出し、1年間様々なイベントで活躍しています。今期の3名で13期、活動の歴史が多くの方々に支持されています。

応募資格

- ①上尾市在住または在勤・在学する18歳以上の上尾を愛する方。
- ②1年間(H24.4.1~H25.3.31)上尾商工会議所等の公式行事他PR活動に参加できる方。(月2回程度)
- ③特定の興業会社あるいは他団体と類似契約をしていない方。

応募方法
下記HP及び携帯電話の応募フォームよりご応募ください。または応募用紙と写真(全身・上半身各1枚)を郵送か窓口にご持参ください。

応募締切日 平成24年1月13日(金) ※消印有効

選考方法
第一次書類審査の後、平成24年1月24日(火)最終選考会を実施。入選者「フレッシュあげお3名」に賞金各3万円、また最終選考会進出者全員に記念品を進呈いたします。

申込先
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
上尾商工会議所青年部事務局
フレッシュあげお係宛 TEL.048-773-3111



上尾商工会議所青年部 HP <http://www.ageocci.or.jp/yeg/>
上尾 YEG 検索

七五三のご注文
うけたまわります
大一品三斤以上、一週間以上前に
名入れのご予約をうけたまわっております。

名誉総裁賞
極品カステラ大一品

菓匠
上尾市柏座1-10-6
営業時間: 9:30~18:00
TEL・FAX 775-7805
<http://www.2.tba1-com.ne.jp/tsukumo>

あげお産業祭ご来場者の方に
特典キャンペーンのお知らせ

スタッフとジャンケン勝負!
勝つとうれしい100円引!

「おだし」の東日本支社
LCC総合カンパニー

埼玉県北葛飾郡松伏町田中1-9-6
受付時間 / 平日10:00~20:00
☎ 048(991)8917 定休日 / 土曜・日曜・祝日
FAX 048(598)7519(24時間受付中) HP <http://www.gec.or.jp/lcc/>

創業壹百八拾余年老舗の味
献上銘菓 大匠受賞
ゆず最中 鍾馗羊羹

上尾市観光協会推奨品
彩の国優良ブランド品推奨品
厚生労働大臣食品衛生優良施設賞受賞
◇各種お菓子のご注文も承ります。◇地方発送も承ります。
お歳暮には手作りの和菓子をどうぞ。
栗むし羊羹始めました。

(有)伊勢屋
上尾市愛宕1-29-17(旧中山道通り)
☎/FAX 048-771-0221

炭火本手焼き石川煎餅

全国観光土産品連盟認定
彩の国優良ブランド品認定・上尾市観光協会推奨品

石川煎餅店
◆地方発送承ります上尾市愛宕1-15-1
TEL 048-771-0518

あだち 内科 クリニック
院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00
土曜 PM.9:30~PM.1:00

●休診日
木曜・日曜・祝日

☎ 048-771-3322 P有
上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F
<http://www.citydo.com/sp/048-771-3322>

とにかく安く! カラーコピー
するより安い!? きれいなカラー印刷

A4片面カラー印刷 1,000枚 用紙コート(73)・印刷・配送代込み
※データ制作費別途

写真もロゴもカラーで入る! カラー名刺 1箱(100枚) 用紙コート(73)・印刷・配送代込み
※初回データ制作費、配送代、写真代別途

6,950円 (税別) 980円 (税別)

東京・さいたま・川口・上尾・川越商工会議所会員 ~デザイン制作お任せください~ (広告有効期限:平成23年12月末日)

お問合わせ、お見積りなどお気軽にお電話ください。
印刷の事なら <http://www.nissei-kikaku.co.jp> 和雑貨通販 <http://和雑貨.jp>

株式会社 日生企画 日生企画 検索 和敬静寂 検索

〒114-8520 さいたま市大宮区大門町3丁目102番地 雷村ビル1F TEL.048-650-8821 FAX.048-650-8820
〒114-8520 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワーN30F TEL.03-5326-3146

0120-456-799 E-mail: info@nissei-kikaku.co.jp

大工さんが造る 長期優良住宅 補助金120万円
第2回募集始まりました

平成21年度国土交通省地域材活用木造住宅展示場に採択された当社コンセプトハウス「わたしのうち」が完成しました。
埼玉の木・日本の木と自然素材を使った健康住宅です。「いい家」造りをお考えの方は是非ご来場ください。
家族に愛される家、100年住まい続けられる家造りのヒントがあります。 ※補助金対象工事は10月末設計完了、3月末完成が条件となります。

「いい家」にこだわって夢と思いを形にする工務店です
佐藤工務店 一級建築士事務所
ご来場は 上尾市東町1丁目2-13
ご予約ください TEL.048-771-7804
<http://www.satokomuten.com> 工務店 上尾

行ってきました「山陰地方の旅」

加藤 四郎さん < 福川市川田谷在住 >

10月13日(木)～10月15日(土)にかけて山陰地方(鳥根・鳥取)へ旅行に行ってきました。

初日は、昨年のNHK連続テレビ小説『ゲゲゲの女房』で話題となった、漫画家・水木しげるさんのふるさとで鳥取県境港市にある“水木しげるロード”を訪れました。

“水木しげるロード”は境港駅から800mにわたり139体もの『ゲゲゲの鬼太郎』に登場する妖怪たちがブロンズ像となって設置され、その商店街一帯が妖怪の町であるかのような雰囲気でした。

2日目は、鳥根県にある縁結びの神様として知られる“出雲大社”を訪れました。現在出雲大社は、60年に一度の平成の大遷宮中で、本殿での参拝はできず、御仮殿での参拝となりました。平成25年5月には修造を終え本殿での参拝が可能になるそうです。

次に2007年に世界遺産として登録された“石見銀山”を訪れました。

石見銀山は、鳥根県大田市にあり、戦国時代後期から江戸時代前期にかけての日本最大の銀山であり、16世紀には世界で流通した銀のおよそ3分の1を産出していたそうです。また、石見銀山は新潟県の佐渡金山と違い観光地化されておらず、当時のままの状態を見学することができました。



▲日本一の庭園「足立美術館」

3日目は、鳥根県安来市にある“足立美術館”を訪れました。

“足立美術館”は米専門誌による日本庭園ランキングにおいて8年連続第1位に選出され、ミシュランにおいても三ツ星を獲得するなど海外でも評価されています。美術館ということで『横山大観』『北大路魯山人』などの有名な美術品も展示してありますが、何と言っても5万坪の広大な庭園は必見です。

最後は国立公園・国指定天然記念物の“鳥取砂丘”を訪れました。

“鳥取砂丘”は南北2.4km、東西16kmに広がり、内陸にある砂丘を除くと日本最大の砂丘で、そのラクダに乗れば、まるでアラブの国に来ているかのような体験ができます。

山陰地方にはここで紹介した観光スポット以外に、有名な温泉地が多数ありますので、これからの季節に訪れてみてはいかがでしょうか？



▲「出雲大社」の仮殿(後ろは修造中の本殿)



▲国指定天然記念物「鳥取砂丘」

橋本先生の健康メモ

上尾中央総合病院
生活習慣病センター長
橋本 佳明

糖尿病～診断の基準となる血液検査と尿検査

糖尿病は、血糖のコントロールがうまくできなくなり、血液中に余分なブドウ糖が増えて血糖が高くなる病気です。初期には症状がありませんが、放置すると糖尿病合併症<腎障害、眼障害、神経障害、動脈硬化性疾患(脳梗塞、狭心症、心筋梗塞、末梢血管障害など)>が生じてきます。食事、運動、飲酒、喫煙、ストレス、睡眠など生活習慣に深く関与している疾患ですので、生活習慣の改善(バランスの取れた食事、適度な運動、禁煙、節酒)が予防および治療の基本となります。

糖尿病の検査では、血糖コントロールの状態<血糖値、HbA1c(以上、血液検査)>や、腎障害の有無<尿蛋白、尿糖、ケトン体、尿潜血(以上、尿検査)>に

加えて、動脈硬化の検査<LDL・HDLコレステロール、中性脂肪などの血液検査、頸動脈エコー>を行ないます。空腹時血糖126mg/dl以上または随時血糖(食後の血糖値)200mg/dl以上、糖負荷2時間後血糖200mg/dl以上、HbA1c6.1%以上(ただし、貧血などの影響もあるのであくまでも指標)の人は、糖尿病と診断されます。

糖尿病の原因はさまざまで、原因に合った治療を初期から適切に行なっていくことが重要です。食事療法・運動療法など生活習慣の改善で血糖値が下がらなかった場合は、薬物治療(内服薬、インスリン注射)が必要となります。糖尿病に関する基礎知識を身につけて、自己管理に役立ててください!



11月の「すこやか教室」

- 日時：11月26日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：「知っていただきたい～糖尿病の基礎知識」
- 講師：生活習慣病センター長 橋本佳明
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

県税からのお知らせ

11月は個人事業税第2期分の納期です。

11月は個人事業税第2期分の納期です。8月にお送りした納付書により、お近くの金融機関等で忘れずに納めてください。紛失された場合には納付書を再発行いたしますので、お近くの県税事務所へご連絡ください。

なお、個人事業税の納税には、口座振替をご利用いただけます。利用開始手続に2カ月程度要するため、これから手続をしていただくと、平成24年度の納税からご利用いただけます。

お申込みの手続は、県内の各金融機関(ゆうちょ銀行・郵便局を除く)又はお近くの県税事務所で行うことができますので、ぜひご利用ください。

個人事業税について詳しくは、お近くの県税事務所又は県税務課(TEL.048-830-2659 FAX.048-830-4737)へお問い合わせいただくか、県税務課ホームページ「くらしと県税」(http://www.pref.saitama.lg.jp/site/z-kurashiindex/z-2-4.html)をご覧ください。

空室知らずの 一戸建て賃貸住宅



貯金や株式投資よりも
今の時代は賃貸オーナー!

25坪からの
土地活用!

デザイナーズ一戸建て賃貸住宅
24坪タイプ1棟 840万円

〈キャンペーン価格〉795万円(本体、税別)

お問い合わせ、お客様の声集等
詳しい資料のご請求はこちらへ

上尾市宮本町15-5

TEL:771-1117

オレンジホーム企画

検索



株式会社 オレンジホーム企画

工場直売しまぎが
桶川ギョウザ、シューマイの
詰め合せギフト
※ご注文の方には、もれなく
プレゼントのご用意があります。
3,000円～5,000円(送料込)
☆あびお11月号の切りぬき
持参の上、お買上げの方に
プレゼント!
工場直売所しまぎ
桶川市川田谷字稲荷2760-1
営業時間 10:30～19:00 年中無休
TEL048-786-5580

信頼
相談 県民葬祭
相続 県民葬祭 検索
専属相談員 困る前・困ったら専門員にお任せ下さい。
あげお市民法務事務所
行政書士 関口恭史
■「迅速かつ確実に!」がモットー。
■相続・遺言書作成お気軽に
ご相談ください。
(株)上尾経営センター
税理士 高橋吉博
■相続でお困りになる前にはまず相談です。
■相続税等の税金のことなら何でも
お気軽にご相談ください。
税金・遺言・相続・葬儀の
無料相談会開催!
11/8(火) 上尾市文化センター
203号室 13:30～16:00
税理士・行政書士も相談員として参加します
火葬式 88,800円～
(想定人数約10人)
緊急の葬儀依頼
ご相談・お問合せ 048-776-0889

小・中学生/国・数(算)・英・理・社
個別学習塾
教科書準拠 授業と運動 テスト点数UP
11月度生大募集! 無料体験受付中 冬期講習生募集
入塾金無料 初回授業料半額
21,000円▶0円 11月・12月に限り
6,300円▶3,150円
生徒の声 ご希望いただいたからの入塾になりますのでご安心ください
学校の教科書と一緒に家で内申点のテスト勉強に役立っています(中3)
自分でわかるようになってから先に進んでいくので勉強が楽しいです(中2)
分数・小数が苦手だったけど学年まで戻ってやっただけで、わかるようになりました(小5)
個別学習セルモ上尾教室
お問合せ時間 月～土10時～21時 日曜日定休
上尾市春日1-1-5 上尾駅前西口徒歩8分
TEL.048-671-2561

教えて! プロの味
ガッパオ〜鶏肉バジル炒め〜
 タイレストラン「クンメー」シェフ チューチャットさん

**タイ家庭料理の定番
ご飯によく合います!**

ガッパオは、タイ独特のバジルの一種。香りと辛みに加えて、口の中でミントのような爽やかな風味が広がります。このガッパオを使った料理の中で、もっともポピュラーなのが鶏肉炒め。タイでは家庭料理の定番メニューで、屋台でもよく見かける手軽な一品です。当店で「ガッパオ・カイダーオ」として提供しています。ぜひ1度、お店で本場の味を体感してみてください!

■材料(1人分の目安)

鶏ひき肉80g、豚ひき肉80g、スイートバジルの葉(生) 8~10枚、ピーマン(緑と赤)各1/2個、タマネギ(小)1/2、赤唐辛子1本、ニンニク1片。[調味料] ナンプラー(タイの魚醤) 小さじ1、オイスターソース大さじ1、しょうゆ小さじ1、砂糖少量、日本酒小さじ1

■作り方

- 1 ピーマンとタマネギはスライス。バジルはざく切りに。赤唐辛子(種を取る)とニンニクはみじん切りにする。調味料は混ぜ合わせておく。
- 2 熱したフライパンに油を敷き、赤唐辛子とニンニクを入れて炒め、香りが立ったら、ひき肉を入れて炒める。
- 3 さらにタマネギを加えて炒め、調味料を回しかけ、全体を混ぜて炒める。
- 4 最後に、ピーマンとバジルを加えて混ぜ合わせ、全体に馴染んだら火を止めれば完成!(炒めすぎないように)。
- 5 皿にご飯(タイ米がおすすめ)を盛り、④のガッパオを盛り合わせる。ご飯の上に、目玉焼きを載せれば「ガッパオ・カイダーオ」の出来上がりです!



※鶏ひき肉だけでなく、豚ひき肉を加えることで、味わいにコクが出ます。
 ※辛さや味付けは、お好みで加減してください。シーニングソース(タイのフレーバーソース)を加えるとより本格的な味わいになります。エスニックな風味を強調したいときは、ミントの葉を少量散らしてみてください!

●取材協力/タイレストラン クンメー
 上尾市宮本町15-5 高木ビル106(市役所交差点)
TEL.048-774-7325

上尾駅東口から徒歩8分。上尾市役所交差点にある「クンメー」は今年5月にオープン! 向かい側の手作りパンの店「ソレイユ」の姉妹店です。クンメー(KHUN MAE)とは、タイ語で「おかあさん」の意味。世界3大スープの「トムヤムクン」950円など、本場のタイ料理がアットホームな雰囲気味わえます。※ランチタイムは超お得! メニューは11種類で、すべてサラダ・スープ・デザート付き! 定番のタイカレー(グリーン、レッドの2種類)は、なんと580円で食べられます(その他は800円)。さらに、毎週火曜日には「ワンドリンク・サービス」を実施中! 火曜日のランチは「クンメー」で決まり! です。※コースメニュー(2名様以上)は1人1500円(4品)から各種提供。宴会(貸切)は30名様までOK! 予算や用途に合わせて対応します。お気軽にご相談ください!

■営業時間: ランチタイム
 11時30分~15時/ディナー
 タイム17時30分~22時
 ■定休日: 日曜・祝日
 ■駐車場あり



We Serve 上尾ライオンズクラブ
 ~われわれは奉仕する~

<「愛の献血運動」を実施>

9月14日、上尾駅西口ショーサンプラザ前で「愛の献血運動」を実施しました。残暑厳しい中、86名の方に献血のご協力をいただきました。ありがとうございました。次回は12月26日(月)に実施予定です。ご協力よろしくお願いいたします。

<上尾LC杯サッカー大会(5年生の部)開催>

9月23日・24日、上尾ライオンズクラブ杯小学5年生サッカー大会が、平方スポーツ広場で開催され、参加された全13チームが熱戦を繰り広げました。富士見が優勝、準優勝は尾山台ファイターズ、三位に大石、四位ユベントス、そして敢闘賞には双葉台となり2日間に亘る戦いの幕がおりされました。



<あげお産業祭に出店します>

11月12日(土)13日(日)上尾市民体育館で開催される「あげお産業祭」に上尾LCブースを出店します。毎年恒例のうどん・そば等を販売いたしますので、産業祭にご来場の際には、ぜひ食べにきてください。収益金はボランティア活動・義援金等に活用します。

LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB

上尾天文台まつり

上尾天文台では、恒例の天文台まつりを下記の通り開催します。楽しいイベントが盛りだくさん、ぜひお越しください。

日時: 11月19日(土) 午前10時~午後9時

※天候不良時は午後5時まで

場所: 上尾市自然学習館・上尾天文台

内容: ☆おもしろ科学実験教室 ☆モデルロケット打ち上げ ☆天文オリエンテーリングクイズ ☆宇宙の絵(作品)展示 ☆天文グッズマーケット ☆昼間の星を見よう ☆太陽の観察 ☆塗り絵コーナー ☆お楽しみ大抽選会 ☆星空観望会(午後6時~ ※天候不良時は中止)など ※入館料及び各催しの参加費は無料です。

お問合せ: 上尾市自然学習館(TEL.780-1030)



▲昨年の科学実験教室・巨大空気砲



▲モデルロケットの打ち上げ

お越しください

ひかわ幼稚園子どもまつり

日時: 11月27日(日)11時~14時

場所: ひかわ幼稚園(上尾市二ツ宮)

内容: ゲーム、手作り品、軽食等の販売、園児作品展

問合せ: ひかわ幼稚園(TEL.771-0744)

つくしんぼ保育園バザー

日時: 11月27日(日)9時~13時30分

場所: つくしんぼ保育園(伊奈町大針)

内容: 模擬店・おたのしみコーナー。 ※バザー用品の提供も募集中です。

問合せ: つくしんぼ保育園(TEL.721-6273)

タイ料理
クンメー
 上尾市宮本町15-5-106
 TEL.774-7325
 定休日: 日曜・祝日
 駐車場: あり
10%割引券
 あびお11月号 ランチ使用不可・他の割引券との併用は出来ません

CLS アウトレット
システムキッチン
 メーカー参考価格の**65%~85%OFF**
 水栓・コンロ・フード交換工事
 アウトレット商品希望の方予約受付中
 自由設計・キッチン入れ替え・リフォームお請け致します
 創業25年を越える実績
 株式会社 上尾市向山4-16-24
チャムリビングサービス
 ☎ 048-781-3232
 http://www.cls-ageo.net
 メール info@cls-ageo.net

《デザイン・印刷もときれいにまとまろう》
 迅速に対応!!
 パンフレット チラシ印刷
 会社案内 名刺・封筒
 DMはがき 広報誌 自治会資料
 クリアファイル 多量書類の電子化(PDF化)
 電子カタログ・電子BOOK作成
 長3クラフト封筒1色印刷1,000枚/6,800円(税別)より
 ☆既製封筒(角0・角1・角2・角3・長3・長4・洋封筒まで) 格安にて印刷承ります。
 印刷・デザインお気軽にご相談ください
 フリーダイヤル 0120-219-752
 株式会社 ジョイン・システム
 上尾市原市4360-8三浦ビル1F ☎(048)721-9752

激安!! パソコン教室
月々3,150円 習い放題!!
 お得な無料キャンペーン実施中!!
 初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!
 あびお持参の方限定
初回月謝無料!!
 パソコンが全く初めての方のために、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧に教えます! 分からない所は繰り返し学べます。
Ator's
PC school 上尾教室048-780-2776
 上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A
 上尾駅西口徒歩5分 日・祝定休
 営業時間: 10:30~19:00
 無料体験 ▶▶予約受付中!

森に囲まれた開放感あふれる環境の中でお過ごし頂けます。
 ●リハビリ体操 ●パワーリハビリテーション
 デイサービスセンター・居宅介護支援事業所
ふくろうの杜
 CARE PARTNER
 伊奈町無線山に11月3日オープン!
 北足立郡伊奈町大字小室大山上 10304-8
 TEL: 048-722-3232

キラリ☆あげお ご当地 **グルメ祭り**



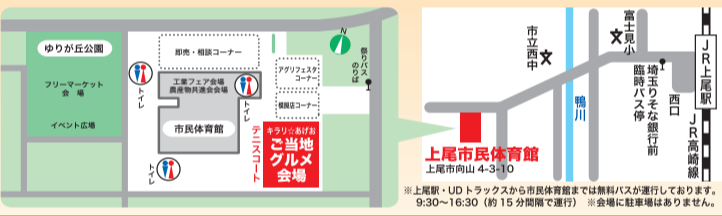
とき：平成23年11月12日(土) 10:00~15:30
販売時間：10:30~14:30 売切れ次第終了
ところ：第38回あげお産業祭内 上尾市民体育館テニスコート

やきびん (さつまいも) <p>1個 100円 ①上尾市女性団体協議会 ②武蔵の国 上穂のやきびん ホツとする味だね! ③くず米、じゃがいも、さつまいも 他</p>	アッピーグリーン ヒ・ミ・ツうどん <p>1杯 100円 ①上尾市食生活改善推進員協議会 ②手打ちうどんで 上尾の農産物カルデット ③小松菜、牛乳、ネギ、柿、地粉</p>	AGEO キウイロール <p>1個 300円 ①AGEO キウイロール製作委員会 ②甘酸っぱくてちょっぴりほろ苦い 青春プレミアムロール ③キウイフルーツ</p>	げんきトマトの ミートボールドッグ <p>1個 200円 ①ヘルスケアブレッド ラッキース ②じっくり煮込んだトマトソースが 絶品の一品! ③トマト</p>	あげタイラーメン <p>1杯 300円 ①タイレストラン クンメー ②上尾とタイのコラボレーション! ③フルーツトマト</p>	あげおのスープ春雨 <p>1杯 300円 ①香彩麻辣湯 ②スープ春雨は 「からだにやさしい」 一杯でも ③小松菜</p>
上尾とまちー <p>1杯 300円 ①炭焼 とりんちゅ ②みんなと街を盛り上げる 上尾とまちー ③トマト</p>	さつまボール <p>1杯 200円 ①創作 DINING BAR 庵 iori ②地元の野菜いっぱい 上尾ボール ③玉葱、人参、ごぼう (すり身)</p>	柿マフィン・ゆずマフィン <p>柿味&ゆず味セットで300円 ①PÂTISSERIE POMME パティスリーポム ②地元でとれた食材を丸ごとジュースでひいて 80分蒸したものです ③柿、ゆず</p>	あげ尾まんじゅう <p>1個 100円 ①(有) 宗像製菓 ②尾っぽ付き黒糖饅頭を油で揚げた かりんとうに似た風味の饅頭です ③小麦粉</p>	ヘルシー田舎巻 <p>1パック4個入り 300円 ①佐古多万 風月庵 上尾店 ②ごぼうと人参という食物繊維を 使ったヘルシーな巻物です ③ごぼう、人参、キュウリ、ミニトマト</p>	①出店団体名 ②商品PR ③上尾産の使用食材 <p>あなたに夢を。宝くじ 街に元気を。 クーちゃん 本事業は、宝くじの助成金を活用して実施しています。</p>

あなたの1票が「あげお」の新名物を決める!

キラリと光るご当地グルメを100~300円で11品目販売します。美味しいと気に入った品目に、あなたの1票を投票してください! 上位に入賞した品目には表彰・賞品を進呈。また上位チームの品目の中から、実店舗にて販売される商品として認定・促進を行います。

グルメ購入時に投票券を配布します。お客様は、美味しかったグルメの投票箱に、ご投票をお願いします。



お問い合わせは上尾市商工課内 キラリ☆あげおご当地グルメ祭り実行事務局 TEL.048-777-4441
 【主催】キラリ☆あげおご当地グルメ祭り実行委員会
 【後援】上尾市・上尾市観光協会 あだち野農業協同組合 上尾商工会議所 【協力】上尾商工会議所 青年部

お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる!

軽自動車の場合
この内容で、税込車検総額

48,520円~

追加整備が不要な場合の金額です

オイル交換 半額

お見積り時間 20分

アゲオ車検・アフターサービス実施中
車検完了後、6ヶ月以内に無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまのおクルマを診続けて45年
上尾自動車の **アゲオ車検**

1 うれしい安さ・無料見積
 車検前に見積り・ムダなくした見積
 ※車検に合格する(安全運行)ために必要な整備を選択しないことはできません。

2 安心の立ち会い説明
 丁寧な説明をさせていただきます。
 ※お客様にご納得いただいた上で、整備を開始。余計な整備は強断で行いません。

3 信頼の指定民間車検工場
 ※大きな整備を必要とする場合は、おクルマをお預かりする事もございます。

主な車種	軽自動車(高容量タイプ)	軽自動車(3.0Lタイプ)	普通車(1.5Lタイプ)	普通車(2.0Lタイプ)
車検料金(税込)	14,700円	14,700円	24,940円	30,000円
自賠責保険料(税込)	21,970円	21,970円	21,970円	21,970円
重量税(税込)	7,600円	7,600円	20,000円	40,000円
検査登録印紙代	1,100円	1,100円	1,100円	1,100円
総合検査・調整料(税込)	3,150円	3,150円	5,250円	5,250円
車検総額(税込)	48,520円	48,520円	66,000円	86,000円

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。
 ○修理・調整が必要な場合は、別途工費・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。
 ○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車 中古車販売
 ◆Volkswagen 正規ディーラー (フォルクスワーゲン上尾)
 ◆ダイハツ工業 認定工場

大型焼付塗装ブース完備 钣金塗装もおまかせ
 ◆フォルクスワーゲン指定 最高級塗料取り扱い
 ◆フレーム修正機など設備充実
 ◆ちょととしたキズの修理も対応

法定点検・整備 日常メンテナンス
 ◆関東運輸局長指定民間車検工場
 ◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせです
 ◆ETCの取付・セットアップも おまかせください

保険見直し受付中
 小型貨物車の車検も おまかせください

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間 土・日も予約OK!! AM9:30~PM8:00 (月曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場 **上尾自動車工業株式会社**
 Volkswagen 正規ディーラー
 ダイハツ工業 認定工場
 埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

048-725-2222 (代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです
 〒362-0064 上尾市小敷谷724 (西上尾第二駅前) ホームページ www.ageji.com 検索サイトで 上尾自動車工業 検索 Eメール seibi@ageji.com

BodyShop AGEO
 ボディーショップ AGEO
 小さなキズ・ヘコミから大きなダメージまで。最新型フレーム修正機・塗装ブース完備
新車・中古車販売・車検・点検・一般修理も承ります
受付は上尾自動車工業(有) 048-725-2222

くらしフェスタ 第29回上尾消費生活展

日 時：11月26日(土)10時30分～16時、27日(日)10時～15時
 会 場：上尾市コミュニティーセンター ※公共交通機関でのご来場にご協力ください。
 主なイベント：健康チェック、クイズラリー、リフォーム講習・作品展示・販売、自主製品販売、軽食販売、パネル展示等
 ◇エッセイスト・ジャーナリスト見城美枝子さん講演会「くらしの中の環境問題」も開催します(27日午後1時～2時30分、入場無料・事前申込要)。
 お問い合わせ：上尾消費生活展実行委員会事務局(消費生活センター内)TEL.775-0800

第8回上尾市小・中学校対抗将棋団体戦

日 時：11月23日(水・祝)12時30分～17時
 会 場：上尾公民館 講座室(上尾市文化センター4階)
 参加資格：市内小・中学校の児童・生徒。男女混成チーム歓迎。
 定 員：小学校16チーム(48人)、中学校8チーム(24人)
 参加費：1チーム3人 1,500円 ※プロ棋士(大野八一雄 7段)による指導対局を予定。
 問合せ・申込先：彩の国上尾将棋連合会 深澤(TEL.048-725-5208)

公募第10回家族・心の交流書展

日 時：11月11日(金)～11月16日(水)10時～18時(最終日は午後4時終了)
 会 場：上尾市民ギャラリー
 事務局：上尾書道人連盟 関口(TEL.726-2180)

第8回消費生活展&おけがわ国際フェア

日 時：11月12日(土)・13日(日)10時～15時
 会 場：響の森 桶川市民ホール&西口公園
 主なイベント：(消費生活展)研究発表、紅花饅頭販売。[12日]健康チェック、フリーマーケット。[13日]消費生活相談。(おけがわ国際フェア) [13日]日本語スピーチ大会・民俗衣装ステージ、屋台やフリーマーケット。

東日本大震災復興支援 第36回桶川市民まつり 心のふれあい「芸能のひろば」

開 催：11月12日(土)10時開演(15時30分閉演予定)
 会 場：響の森 桶川市民ホール
 お問い合わせ：桶川市役所自治文化課文化振興グループ TEL.786-3211(内線1355)

ベストアート展

会 期：11月17日(木)～22日(火)10時～19時30分(最終日16時)
 会 場：丸広上尾店 6階 特設会場 問合せ：ベストアート展事務局(TEL.771-0459)

求人情報

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	募集人員	申込先 ☎	その他
小川ドレス(谷津)	婦人服縫製(パート) (ミシンかけ、アイロンかけ)	AM8時～PM5時 (応相談)	若干名	771-4478	委 細 面 談 経験者優遇
やきとり天(緑丘)	キッチン・ホール	AM11時～PM10時	若干名	771-2985	委 細 面 談

求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

東日本大震災支援 第50回上尾東ロータリークラブ公開例会

被災地の皆様の体験された筆舌に尽くしがたく、人生において到底経験できない貴重な体験についてお話をいただき、今後、関東地方にも起こりうる震災に対して我々が心しておかなければならない事を学びたいと思います。ぜひ、この機会にご参加ください。
 日 時：11月26日(土) 13時～15時10分
 会 場：むさしのグランドホテル
 テーマ：大規模災害にそなえて 一被災地からの報告—
 講 師：名取市長 佐々木 一十郎 氏
 入場券：お一人様 1,000円
 ※収入は全額名取市への義援金として使わせていただきます。



お問い合わせ・お申込み：会 長 黒須 邦昭 TEL.721-3772
 幹 事 大川原 喜四司 TEL.721-2203
 公開例会実行委員長 中山 修次 TEL.721-3327
 プログラム委員長 原田 隆弘 TEL.721-3141

第12回あげおヒューマンライツミーティング21(人権のつどい)

12月4日(日)から10日(土)までの人権週間にちなんで「第12回あげおヒューマンライツミーティング21」を開催致します。
 日 時：12月10日(土) 正午～午後4時30分
 会 場：上尾市コミュニティーセンター
 内 容：○ホール＝ムーミン谷のコンサート、人権標語・作文表彰式
 人権講演『人権の視点から震災支援を考える』講師 薄井篤子さん
 ○ロビー＝人権啓発資料展・障害者授産施設製品販売コーナーなど
 ○集会室ほか＝人権グループの紹介・交流
 入場料：無料 ※当日は手話通訳と保育(有料で予約制)があります。
 問合せ：上尾市人権推進課(TEL.775-5117)

第36回がんの集い

日 時：12月3日(土)13時～16時15分
 会 場：埼玉県民健康センター 大ホール
 概 要：1.パネルディスカッション『地域で取り組むがん医療』
 パネリスト がん治療体験者と医療の提供側(がんセンター、地域の医療機関、訪問看護ステーション、調剤薬局)
 2.講演「わが国のがん対策」-個人として、地域として、国として-
 講演者 日本対がん協会 会長 垣添忠生 氏
 定 員：500名 ※入場無料 事前申込み不要
 問合せ先：埼玉県立がんセンター (がんの集い事務局)TEL.048-722-1111

紅葉の本土寺・東漸寺と小金地区の散策

期 日：11月26日(土) 参加費：会員800円、一般1,300円(拝観及びガイド料等)
 集 合：①JR桶川駅改札前[7:15] ②JR大宮駅6番線ホーム(熊谷寄り)[7:30]
 徒歩距離：6～7キロ(現地ガイドの案内付き)
 申込み：べに花健歩会
 田中[TEL.050-3340-3587(7時～12時の間にお願いします)]

ホームページ www.ageji.com Eメール hanbai@ageji.com

Cool & Premium Carフェア

MOVE CUSTOM

スタイリッシュさに磨きかけた
上質ムーブ!

所得割 75%軽減

ムーヴカスタム G
[660cc/2WD/CVT]

車両本体価格 **140万円**
(消費税込み)

TANTO CUSTOM

開放的なミラクルオープンドアと
迫力のスタイリング

所得割 50%軽減

タントカスタム X
[660cc/2WD/CVT]

車両本体価格 **150万円**
(消費税込み)

民間車検場完備 (代車も相談に応じます)

お車のことならいつでもOK!
(土曜・日曜営業中)

車検・点検
 钣金・塗装・保険
 (軽自動車・国産全車・輸入車)

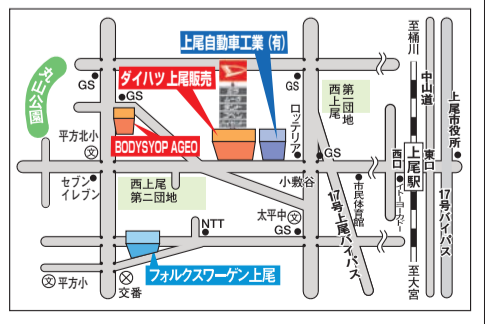
钣金・塗装工場完備

ダイハツ工場認定工場

ダイハツ 上尾販売

☎048-725-2222(代)
上尾市小敷谷724 (西口駅前通り)

上尾自動車工業株式会社



☆環境対応車普及促進税制による自動車取得税・自動車重量税の軽減率。詳しくは営業スタッフにおたずねください。自動車取得税は平成24年3月未まで、自動車重量税については平成24年4月未までとなります。
 *燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、渋滞等)や運転方法(急発進、エアコン使用等)に応じて燃料消費率は異なります。
 ※記載している車両本体価格には、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用は含まれておりません。*価格はスペアタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用工具付の価格です。(タント、タントカスタム4WD車、コペン、プールのミナはタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用工具付の価格です。)
 ●写真およびボディカラー表記は撮影条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって見える場合がございます。●チラシ掲載車種の展示車及び試乗車については、ご用意がない場合もございます。詳しくは誌面記載の販売会社におたずねください。●もっと地球のために、みんなエコドライブ。●シートベルトはしっかりと。お子様にはチャイルドシート。●軽自動車にも、地域により保管場所が必要です。

忘年会特集

幹事さんのお楽しみ情報満載

今年も残すところあとわずか、やはり年末はにぎやかに締めくりたいですね。会社の仲間、親しい友人と、今年の思い出を語り合いながら、楽しいひとときを過ごしませんか？

お店がまだ決まっていらない幹事さん、必見です！



酒と魚 基

住 上尾市宮本町9-1
営 17:00~24:00
休 無休
問 tel.773-6880

2階パーティールーム 50名様着席可能

忘新年会用 冬のコース料理 (税込)
基名物 鯛めしコース (2時間飲み放題付) 5000円
産直地魚 寒鯛コース (2時間飲み放題付) 5500円
寒鯛と蟹三昧コース (お料理のみ) 6000円
おまかせコース (お料理のみ) 3000円・4000円・5000円

基名物 鯛めしコース	産直地魚 寒鯛コース
冬のお春菜盛り合わせ 海鮮茶碗蒸し お造り盛り合わせ 旬魚料理 さつま揚げ 魚介たじみ焼き 酢の物 鯛めし あら汁・香の物 甘味	冬のお春菜盛り合わせ 海鮮茶碗蒸し 寒鯛入りお造り盛り合わせ 旬魚油揚げ焼き 鮮魚の蒸し物 鯛しゃぶ鍋 酢の物 雑炊又はうどん 香の物 甘味

※営業時間外の宴会もご相談に応じます。お気軽にお問い合わせください

特典 あびお持参で鯛めしコース・寒鯛コースお一人様500円引 (クレジット支払不可・他クーポン券併用不可)
さらに10名様以上でご予約の幹事様に、次回よりご利用頂ける焼酎1升瓶ボトルキープ券進呈(あびお特典併用可)H24年1月末まで有効

寿司 すしの若丸 上尾上平店

住 上尾市西門前328-1
営 10:00~20:00
休 水曜日
問 tel.777-3961
http://www.marugoto.ne.jp/wakamaru/

5人盛(上) 2,980円

お持ち帰り専門のすし店です。御注文の品をその場ですぐ作り、できたてのおすしを提供しております。お客様のおもてなし・ホームパーティー・くつろぎの時など御利用下さい。

特典 12月23,24,25日パーティ寿司お買上のお客様...オリジナル皿プレゼント (先着100枚限定)
12月30,31日正月1,2,3日パーティ寿司お買上のお客様に...千支チョコレートプレゼント

和料理 酒と肴処 もとやま

住 上尾市向山3-34-2
営 17:00~23:00
休 月曜日・第二日曜日
問 tel.673-1113

岩手県宮古港直送の新鮮な魚介類を使った刺身や煮付け、天ぷら、寿司などに板前がさらに美味しく料理します。当店自慢のトロトロに煮込んだ牛すじの煮込みは絶品。2名~20名様対応。コース料理2500円より。プラス1500円で飲み放題もございます。昼間の宴会も大歓迎！お気軽にご相談ください。

特典 10名様以上のご予約で、お会計より10%OFF。

和料理 あげおのかくれ庵 喜いち郎

住 上尾市中裏3-12-13
トルチェ102
営 11:30~14:00(LO)
18:00~23:00
休 日曜日、祝日
問 tel.774-7818

旬の素材を吟味した逸品料理と本格手打ち蕎麦が自慢。甘味も手作りで女性のお客様に好評です。忘年会、新年会もおまかせください。コースは、3500円、4500円(どちらも手打ち蕎麦付)をご用意しております。その他のご要望はお気軽にお問合せください。

スペイン アデランテ スペインバル Adelante

住 上尾市柏座2-1-2
営 11:00~14:30
17:30~23:30
休 月曜日
問 tel.776-0877

2010年6月オープン。本格的なスペイン料理が楽しめます。店名はスペイン語で「ようこそ!」という意味。種類豊富なビール・ワインや情熱の国スペインの本格料理を味わってみて下さい。貸切パーティも承ります。(12名様より)ご予算などお気軽にご相談下さい。

アップー商品券でオトクにご宴会!!

東日本大震災復興支援金付き アップー商品券
有効期間 平成23年11月26日 ~ 平成24年2月5日

¥1,000 みほん

詳しくはP2へ

韓国料理 酒処 美

住 上尾市上町1-1-13新宏ビル1階
営 11:30~14:00
17:00~24:00
休 日曜日
問 tel.772-4243

2009年8月オープン。「韓国」の本場の家庭料理が楽しめる店です。ご宴会は個室で23名様まで承ります。宴会コースは4,000円(飲み放題込み)より

特典 「あびおを見て」ご予約されたお客様(10名様以上)に焼酎ボトル1本サービス致します。

焼きとり やきとり天

住 上尾市緑丘1-3-28
営 11:00~14:00
16:30~24:00
休 月曜日(祝日は営業)
問 tel.771-2985

持ち帰り・宅配やきとりの店です。作り置きは一切せず、ご注文を受けてから1本1本心を込めて調理し、あつあつのやきとりを提供します。10/26「居酒屋」をやきとり店(写真右)隣の場所に開設！各種宴会承ります。(20名様まで)ランチも営業します。(各定食630円)

特典 4名様以上のお客様には「あびお見た」で「やきとり盛り合せ」をサービス致します。

STOP! 飲酒運転

上尾商工会議所 観光・飲食業部会

創作料理 DINING BAR CREW

住 上尾市仲町1-7-8
営 19:00~3:00
休 日曜日
問 tel.779-0045
http://r.gnavi.co.jp/a613200/

落ち着いた大人の雰囲気の中で、300種類以上揃えたお酒と手作りこだわりのシェフの創作料理をお楽しみ下さい。カクテルはお客様のお好みに合わせてお造り致します。30名様までの宴会・パーティのご予約をお待ちしております。

特典 「あびおを見て」ご予約されたお客様限定18:00~20:00スタートの2時間飲み放題200種類付きコース料理14,500円~3,800円に！ご予約が埋まり次第終了となりますのでご了承下さい。

和料理 仙人のびすとろ

住 上尾市仲町1-7-23
サンシャイン43 1F
営 ランチ 11:30~14:30
ディナー 17:00~24:00
休 日曜日
問 tel.778-1933
http://r.gnavi.co.jp/gas5200/

今年6月にオープンした新和食料理 仙人のびすとろです。手間を惜しまない料理をお楽しみください。昼も各種宴会承ります。例)ちりとり鍋コース2時間飲み放題お1人様4500円のところ、あびおの特典を使うと3600円になります。

特典 平日(月~木)限定 宴会コース 20%OFF(カード支払いの場合は15%OFF)

和料理 天ぷら天笠

住 上尾市柏座1-2-3
アゼリア・シティ上尾1-102
営 11:00~22:00
休 水曜日(ご宴会の予約は営業致します。)
問 tel.771-6816

◆ご宴会は5~32名様まで。
◆ご予算に応じて調整致します。詳細はお電話にて。

特典 10名様以上のご予約は、焼酎ボトル1本サービス致します。(20名様以上の場合は2本サービス)※当店の広告を切り取り持参の方に限ります。

和料理 鳥やき串英

住 桶川市東1-3-23
営 17:00~24:00
(Lo23:30)
休 月曜日
問 tel.772-9499

岩手県産地鶏使用の串焼専門店。JR桶川駅東口から徒歩4分、新鮮な地鶏を1本1本丁寧に焼き上げます。特に、レアに焼いたレバー焼と自家製つくねは絶品。焼酎や各種地酒も取り揃えています。

特典 平成23年1月末日まで、お会計から10%割引いたします。但し、コース等は除きます。

中国料理 上尾四川飯店

住 上尾市宮本町1-1
アリコベールデパート 館6階
営 11:00~21:30
休 12月・1月の休日は元旦のみ
問 tel.775-2911

四川料理は辛いというイメージばかりが先行していますが、1菜1味 百菜百味と、大衆パリエーションに富んでいますので、どうぞお気軽にお申し出ください。一般席100席、宴会席100席あり。12月1日~1月20日まで、来年の希望を願って今年もスペシャルバックを用意しました。4,000円、5,000円からの料理バック(サービス料・消費税は別途)。その他のコースもご用意しておりますので、お気軽にお申し出ください。

特典 12月1日~1月20日の期間に8名様より宴会ご予約のお客様に紹興酒1ボトルもしくは、ビール4本サービスいたします。

和料理 食事処 新道

住 上尾市祥吉288
営 11:00~21:00
休 火曜日
問 tel.725-4644

◆ご宴会は3,150円(税込)よりお受けいたします。
◆10名様以上のご予約で送迎いたします。

特典 10名様以上のご予約で、焼酎1本サービスいたします。

和食 蕎麦・旨酒・料理 **文楽 東蔵**



住 上尾市上町2-5-5 文楽酒造内

営 平日・土 11:00~23:00
日・祝日 11:00~22:00

休 無休

問 tel.779-3100
http://www.azumagura.com

蕎麦・旨酒・料理
文楽 東蔵

創作料理 **レストラン LOTUS CAFÉ**
(花咲の湯内)



住 埼玉県上尾市原市570

営 11:00~24:00
LO.23:00

休 無休 2012/01/17(火)

問 tel.748-5001
http://hanasakispa.jp



レストラン「LOTUSCAFÉ」はアジア料理やファミリーメニューを中心とした120種以上の多彩なメニューをご用意。人気No.1の「石焼ピビンバ」「石焼き皿うどん」、支配人大推薦の「からいじゃん(辛味噌飯)」をぜひご賞味ください。美人鍋やイタリアン旨トマ鍋など女性に嬉しい宴会プランが盛りだくさん。

特典 宴会を御予約されたお客様1グループに果実酒ボトル1本サービス

割烹 **三代目 恵比寿亭**



住 上尾市上町1-5-19(上尾駅徒歩3分)

営 昼11:30~14:30
夜16:30~22:00

休 年中無休

問 tel.771-0138
http://www.ebisutei.net/

◆小鉢、焼八寸、刺身盛り合わせ、季節の寄せ鍋、豚バラと魚のすり身の天ぷら、うなぎ混ぜご飯、フルーツ盛り合わせ

にぎわいコース 3,200円
お一人様

美饗コース 3,500円
飲み放題2日
1575円で
取ります

◆先付、前菜、スープサラダ、お刺身三点盛、蒸物、鯖とアボカドのあぶり春巻き、鯉の釜めし、吸い物、お新香、デザート

※個室ご利用の場合サービス料10%別途かかります。 ※その他会席コースがございます。

5名様より無料送迎承ります。
●送迎は80名様迄ご利用頂けます。
●各種お車プランをご用意しております。

0120-153794 ☎ 048-771-0138

【営業時間】月11:30~14:30 夜16:30~22:00 無休(年末年始除く)
ご予約は時間外でも可。各種カードお取り扱いしております。テレビ録画CM放送中
1306 1月15日 上尾市 1306 1306

特典 あびおご持参の幹事さん(5名以上)に2000円クーポン券プレゼント

創作料理 **創作Dining BAR 庵iori**



住 上尾市柏座1-10-3-91

営 18:00~2:00

休 無休

問 tel.637-1902
http://locoplace.jp/t000116601



落ち着いた雰囲気です居心地よい女性に人気のお店です。
料理+飲み放題 3,500円~500円刻みでご利用しております。

特典 4~11名様の予約で料理一品サービス! 12名様以上の予約で1名様分サービス! 10名様以上で時間外予約も可。

フレンチ **フレンチ・フレンチ**



住 上尾市仲町1-7-27
アークエムビル1F

営 平日10:00~23:00 全曜日10:00~24:00(延長)
土・日曜日 10:00~21:00

休 年中無休

問 tel.778-0138



おいしい料理にビール・ワインで大いに盛り上がりませんか?
コース料理1,680円~2,900円、飲み放題1,580円(2時間)。形式・予算に合わせてパーティ・宴会も対応します。ご相談下さい。人数は1~70名(立食は90名位迄)。30名以上貸切可。毎週金曜日の夜は店内にて、ラジオ収録・生演奏など実施しています。お気軽にご来店下さい。

特典 コース料理ご予約10名様ごとにボトルワイン1本無料

寿司 **寿司長**



住 上尾市川1155-8

営 11:00~23:00

休 月曜日(祝日の場合は営業)

問 tel.726-4441
http://www.sushi-cho.com



年末年始のお集まりに、お昼は「ミニ懐石」4,000円(お料理6品+寿司)、夜は「雪コース」6,000円(お料理5品+寿司+鍋)をご用意いたしました。【料金は税込価格】
掘りごたつの大広間(60名様まで)もございます。

特典 「ミニ懐石」を8名様以上でご予約の場合、カラオケ2時間無料+自家製さつま揚げ「雪コース」を10名様でご予約の場合、飲み放題(2時間)+送迎無料(15名様以上)

焼肉 **炭火焼肉 朴乃店**



住 上尾市大谷本郷708-3

営 平日17:00~23:30(L.023:00)
日・祝日17:00~23:00(L.022:30)

休 月曜日(但し祝祭日の場合火曜日)

問 tel.725-1234

「こんなにたくさん!」驚きの内容&価格に大満足
お気楽コース3,300円(写真)・まんそくコース4,500円・極楽コース5,500円 飲み放題プラン(2時間)男性1,900円女性1,500円。ご予算・料理内容などはご相談に応じますのでお気軽にお電話ください。(駐車場あり・運転代行手配します)

特典 「あびおを見て」宴会ご予約のお客様限定
4名~9名様...お会計から5%OFF・10名様以上...お会計から10%OFF

和割烹 **季節料理 太郎**



住 上尾市谷津2-1-50-33
ほまれ会館

営 16:00~22:30

休 毎週日曜日(日曜・祝日要相談)

問 tel.775-4636
http://r.gnavi.co.jp/e034100/

忘新年会は、大切なお仲間と季節のお料理や旬の銘酒をご堪能ください。交通にも便利な駅前のお店でどうぞ!! ゆったり過ごせるお座敷での椅子席もご利用いただけます。

特典 「あびお」を見てご予約されたお客様(10名様以上)につき、東北地酒一升瓶1本サービスいたします(限定数あり)。

宴会場 **UDトラックス 社員クラブ**



住 上尾市富士見2-2-18

営 11:30~21:00
(LO20:30)

休 日曜日

問 tel.771-0663

まごころ込めたおもてなし。ボリューム満点(舟盛・鍋付)激安の2,500円・3,000円コース取り揃えています。

特典 あびお11月号を見てご予約されたお客様(10名様以上)に焼酎ボトル1本サービス致します。

和料理 **和風料理 田中家**



住 上尾市愛宕1-28-20

営 11:30~14:00 L.O.(月~金)
17:30~24:00 L.O.(金・土は朝まで営業)

休 日曜日

問 tel.775-3112
http://r.gnavi.co.jp/a595400/

京都でしっかりと学んだ和食の技術、素材や「旬」の旨味を引き出した季節感のある料理をお楽しみ下さい。お子連れ・家族連れのお客様大歓迎です。二階席は最大で35名様までご利用できます。送迎バスあり(10名以上・4000円以上でご予約のお客様)4,200円コース...前菜・お造り・お焼・季節料理二品・食事・お直し

特典 越越しのお客様にビール(小)一杯をサービスさせていただきます。

イタリア **イルモンドピッコロ**



住 上尾市宮本町15-5
高木ビル1F

営 11:30~14:00
18:00~22:00

休 月曜日

問 tel.796-5668
http://ilmondo-p.com

イタリア料理とワインのお店です。
ランチ...日替わりピスタ(930円~パン・サラダ・デザート・コーヒー付)・ランチコース2000円
ディナー...アラカルトのメニューより好きな料理を!
ワインはイタリアを中心にリースナブルで美味しいものを取り揃えています。
4名様以上のパーティのお料理コースは4000円(飲み放題込み・2時間)より。人数ご予約により、貸切も可能です。お気軽にお問い合わせ下さい。

創作料理 **旬料理 兆**



住 上尾市谷津2-1-50-15

営 11:30~14:00 L.O.(月~金)
17:30~24:00 L.O.(金・土は朝まで営業)

休 日曜日

問 tel.775-1771

旬の食材を活かした創作料理が楽しめるお店です。
2002年5月オープンから10年目を迎え、昨年12月2階に「手作り屋さざし」を開設。宴会は25名様まで、コース料理2500円より、飲み放題(2時間)1500円より。承ります。

特典 「あびお見た」でビール(小)一杯サービスさせていただきます。

中料理 **宝来**



住 上尾市本町2-2-8

営 11:00~20:30

休 水曜日

問 tel.772-0564

忘年会・新年会のご予約承ります。味・ボリュームとも大満足の特選コースをご用意しております。ご予算は3,000円より。料理はご相談ください。飲み放題コース4,500円より。大人気!豪華「中華おせち料理」(15,000円)のご予約も承っております。(12/28迄)

特典 あびおを見てご予約のお客様には紹興酒2合(10名様につき)サービス

和料理 **上尾いちの家**



住 上尾市柏座2-4-32

営 11:00~22:00

休 無休

問 tel.775-5141

全室個室でゆっくり和食をお楽しみください。4千円コース:先付け、お碗、お造り、焼物、煮物、揚物、茶碗蒸し、食事。予算2,500円~予算・料理の内容相談承ります。

特典 あびお11月号を見てご予約された方(4名様以上)のお客様に焼酎1本サービスさせていただきます。

寿司 **三朝寿司**



住 桶川市上日出谷1010-5

営 月~金11:00~14:00 16:30~21:30
日祭11:00~21:30

休 水曜日

問 tel.0120-444-917
tel.787-1164
http://www.sushiten.com/saitama/sanchosushi

「手のひら踊る彩の鮨」旬の食材をとり揃えて、お待ちしております。ご宴会料金は1人3,500円よりお客様の好みにお合わせた料理を提供致しますので、ご相談下さい。座席に椅子の席も40名様ほどご利用できます。お年寄り、足の不自由な方、外国人の方から大好評頂いております。スタッフ一同ご来店心よりお待ちしております。

特典 忘年会・新年会ご予約のお客様へ幹事1名様のご料理をサービス致します。「あびお」を見ました、ご予約時にお申し付けください。(2012年2月末まで)



サイ チョンミ
崔 貞美さん
上尾市本町在住
酒処 美(み) 店主
大韓民国
釜山広域市出身

韓国南東部に位置する釜山(プサン)は、ソウルに次ぐ韓国第2の都市。対馬海峡に面し、古くから日本へと続く交通の要衝でした。大型貨物船や豪華客船が浮かぶ港湾風景は、神戸と似ています。現在は羽田から直行便も飛び、所要時間は約2時間半。ますます身近になりました。10月には、釜山国際映画祭や釜山世界花火祝祭が開催され、日本からも大勢の観光客が訪れたとか。ドラマや映画のロケ地として、韓流ファンにはおなじみの都市でしょう。

「私の出身地は東萊(トンネ)。市の真ん中にある区です。6人兄妹の末っ子で、母が43歳のときに生まれました。ブドウ栽培をやっていた父は厳しい人で、昔の「日本のお父さん」と同じですね。小さい頃は、学校の先生になりたかったんですよ(笑)。現在は、西面(ソミョン)の近くに実家があります」

西面は、釜山一番の繁華街。ロッテ百貨店やロッテホテルがランドマークです。市内には地下鉄が網羅されており、有名観光地へ移動するのも便利。「主要駅では日本語のアナウンスも流れるので、1人旅でも気軽に散策できますよ。繁華街のショッピングエリアは深夜でも安心して買い物が楽しめます」と崔さん。「大型健康ランド『蒸気房(チムチルバン)』も24時間営業で、ホテル代わりに利用している人もいます。受付で渡されるTシャツとショートパンツに着替えて、そのまま1フロア全部がサウナの大広間で休めます。大浴場や個室サウナもあり、売店やレストランも充実しています。温まったら、パピンス(韓国版カキ氷)をどうぞ!とても大きいので、びっくりしますよ(笑)」

韓国2大ビーチの海雲台(ヘウンデ)と広安里(クアンアンリ)。釜山タワーの龍頭山公園(ヨンドゥサンコンウォン)や国際市場、チャガルチ市場などがある南浦洞(ナムポドン)など、市内各地に観光スポットが点在し、ちょっと路地に入れば市場や屋台が並びます。

「屋台ではトック(韓国風おやき)を食べてみてください。ナッツがかかったトックは、釜山特有なんですよ。これから冬になるとフグ

(ポック)やアンコウ(アグ)もおすすめです。日本では高級魚ですが、びっくりするほど安いです。タコ(ナッチ)もソウルより新鮮でおいしいですよ(マシッソヨ〜!)

日本にきてから11年。ずっと上尾で暮らし、「ここが第2の故郷」と話す崔さん。来日前も韓国で料理店を営み、上尾の韓国料理店の厨房を担当した後、大宮の日本料理店で修業。2年前に、現在の店「酒処 美」を開店しました。

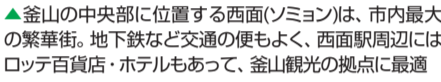
「韓国では、親しくなると『パンモグォセヨ?(ご飯食べた?)』が挨拶代わりにあります。そうした思いやりの心を大切に、お客様に喜んでいただける料理を一生懸命作っています」



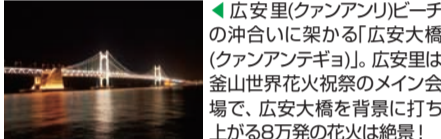
▲韓国最大級の水産市場「チャガルチ市場(シジョン)」。2006年に市場ビルを改築し、モダンな外観に生まれ変わった



▶釜山港は韓国の「ハブ港湾」。日本間の国際旅客船も多数就航している



▲釜山の中央部に位置する西面(ソミョン)は、市内最大の繁華街。地下鉄など交通の便もよく、西面駅周辺にはロッテ百貨店・ホテルもあって、釜山観光の拠点に最適



◀広安里(クアンアンリ)ビーチの沖合いに架かる「広安大橋(クアンアンテギョ)」。広安里は釜山世界花火祝祭のメイン会場で、広安大橋を背景に打ち上がる8万発の花火は絶景!

■韓国と日本の手料理 酒処 美(み)

上尾市上町1-1-13 TEL.048-772-4243

※営業時間：ランチタイム(月～金)11時30分～14時30分/17時～24時(日曜日定休)

上尾駅東口から徒歩2分。駅前のすずらん通りと旧中山道に挟まれた一角に、2009年8月オープン! 料理はもちろん、キムチからすべて崔さんの手作り。「本場韓国の家庭料理が気軽に楽しめる」と評判のお店です。寒くなる季節、自家製手作り「参鶏湯(サムゲタン)」(2～3人前たっぷり2400円)は、おすすめの逸品! 夜だけでなく、昼に通う常連客も多いとか。それもそのはず、ランチは全品700円で、韓国式にキムチや惣菜など小鉢3品とコーヒーがサービスで付くのです。和定食もあって種類豊富なのも嬉しい限り。お客様の健康を気づかうオモニ(お母さん)の愛情に感謝感謝です!

★P8,9「忘・新年会特集」に、詳しい店舗情報を掲載していますので、ご参照ください!



インサイドブックス
上尾市大谷本郷7-19-1
048・726・0308

●著者/池上正樹 ●発行所/ポプラ社
「私がおすすめします/内河社長」
東日本大震災。石巻市街から牡鹿半島の漁村まで、変わり果てた被災地を巡り、人々から託された「命の言葉」をつづるノンフィクション作品です。



果てしない悲しみの大地に
新しい心で立ち上がる人々がいた。

石巻市街から牡鹿半島の漁村まで、
変わり果てた被災地を巡り、人々から託された
「命の言葉」をつづるノンフィクション。

●タイトル/ふたたび、ここから
東日本大震災・石巻の人たちの50日間

今月のおすすめの一冊

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



犯罪や事故などでお悩みの方へ

犯罪や交通事故などの被害による心の悩みをお持ちの方は、一人で悩まずにお電話ください。専門の相談員が電話により相談を受けるほか、面接(要予約)での相談も受け付けています。



埼玉県警察犯罪被害者支援室
(犯罪被害者相談センター)

フリーダイヤル 0120-381858(ファックス兼用)

受付時間 月～金曜日(祝日、年末年始を除く)

午前8時30分から午後5時まで

上尾警察署

売地 全3区画 ゆとりの40坪以上
ニューシャトル「伊奈中央」駅徒歩6分!
伊奈ローズタウン分譲中!

伊奈町役場→600m、総合センター→220m
伊奈中学校→210m、小室小学校→1,200m

標準プラン 建物28坪(92.57㎡) 1,380万円(税込)

C区画	174.92㎡ (52.91坪)	1,580万円
A区画	136.82㎡ (41.38坪)	1,450万円
B区画	142.43㎡ (43.08坪)	1,420万円

物件概要
■土地権利/所有権
■交通/埼玉新都市交通伊奈線(ニューシャトル)「伊奈中央」駅徒歩6分
■地目/畑
■都市計画/市街化区域
■用途地域/第二種住居地域
■建ぺい率/60%
■容積率/200%
■引渡日/相談
■設備/東京電力・LPG・公営水道・本下水
■備考/別途水道分担金あり(21.3万円)

お問い合わせ先は...
048-728-0583
E-mail:kane2@kanetsu.co.jp

モデルルームいつでも見学できます
特許工法
GEO POWER SYSTEM
地熱の家
埼玉体感ハウス
地球温暖化防止 CO2削減住宅
地球利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出3-3-20
(株)ムサシノ建設 048-772-7123
http://www.ii-ie.net/~musasino/

見つけますあなたのお住まい。
不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸
税制 相続
設計 増改築
誠実に真心で奉仕する。住まいの...
(有)日通ハウジング
048-772-0588
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

標準プラン 建物28坪(92.57㎡) 1,380万円(税込)

物件概要
■土地権利/所有権
■交通/埼玉新都市交通伊奈線(ニューシャトル)「伊奈中央」駅徒歩6分
■地目/畑
■都市計画/市街化区域
■用途地域/第二種住居地域
■建ぺい率/60%
■容積率/200%
■引渡日/相談
■設備/東京電力・LPG・公営水道・本下水
■備考/別途水道分担金あり(21.3万円)

お問い合わせ先は...
048-728-0583
E-mail:kane2@kanetsu.co.jp

認定補聴器専門店 ルック マツエ
補聴器のレンタル始めました
補聴器をお気軽に、ご利用できるプランがあります。詳しくは、店頭にてお尋ねください。
上尾駅西口徒歩3分 モンシェリー通り
営業時間 9:30～19:30(木曜日休み)
TEL:048-776-2809 FAX:048-776-2839



▲取材後、加藤さんと河辺さんによる撮影会が始まって…。スタジオでは、ちょっとおすまし♪

笑顔あふれる“交流の場”に!

「スケッチブック」は7年前に会社設立。デザイン・版下制作からプリント・納品まで一貫対応のオリジナルTシャツ製作と、学校などのイベント撮影・アルバム制作などを手がける写真スタジオを併設。今年5月には、手作り小物とカフェのお店「木のもの 金のもの 土のもの」を開設し、口コミで評判も上々です。代表取締役・村田浩理(ひろみち)さんにお話をうかがいました。篠田 会社というより“クリエイティブなプロ集団”といった感じで、夢を創造する“ワクワク感”が伝わってきますね。

村田 料理人、フジカラーラボの営業担当、フリーカメラマン等々、紆余曲折を経て、仲間と一緒に立ち上げた会社です。小林は上尾小学校の同級生、加藤は会社時代の後輩で、3人とも上尾出身なんです。部活や文化祭などイベント用に需要の多いオリジナルTシャツの製作を主体に、ご依頼に応じて学校行事などの撮影に飛び回って



ます。商売抜きで、頼まれればなんでもやるのが私の信条。だから儲からない(笑)。篠田 村田社長は、子どもたちや先生方から“ムラカメさん(=村田カメラマンの愛称)”と呼ばれ、大変信頼されています。成長する子どもたちを見守り続けてきたわけですから、当然思い入れも強いでしょう? 村田 自分子どもとおんなじです。卒業式の撮影では、思わずグッときますよ。直接ふれあう機会を大切に、子供たちの輝きを育てていきたいと思っています。



▲店舗1階の受付カウンター。デスク担当の加藤さんが、お客様からの問い合わせにも親切に丁寧に対応してくれま

▲受付カウンター奥の工房では、製作担当の小林店長が奮闘中!

▲印刷台にシルクスクリーン(刷版)とTシャツをセットして、1枚ずつインクを刷り込みます

▲インクを定着させるため乾燥機にかかけます。夏場の工房はサウナ状態。お客様の喜ぶ顔を思い浮かべて、手間暇かかる重労働なんのその!



▲「スケッチブック」店頭にて。(左から)フレッシュあげお・篠田さん、カメラマン・河辺篤史さん、村田社長、店長・小林照正さん、営業担当・加藤純一さん

篠田 「木のもの 金のもの 土のもの」は、素敵な小物たちを眺めるだけで癒されますね。村田 経理を担当している妻が陶芸を始めたのがきっかけ。経理の仕事があるので、カフェに専念できるのは木・金・土だけなんです。いろいろな人が手作りにこだわった小物とケーキがお店の自慢です。地域のみなさんの“交流の場”になればうれしいですね。



▲「木のもの 金のもの 土のもの」では、手作り小物を展示販売。店舗裏の駐車場にて開催する「気まぐれマルシェ」も大好評! 次回は11月6日(日)。ぜひご来場ください!!

INFORMATION

■株式会社 スケッチブック
上尾市中妻3-13-2 TEL.048-772-8355
※営業時間/10時~19時<日曜日定休>
★2F「木のもの 金のもの 土のもの」
TEL.048-772-8375
※毎週木・金・土のみ営業/11時~16時
※ブログ→ <http://kitotuchi.exblog.jp>
■聞き手/「上尾商工会議所青年部2011フレッシュあげお」篠田園子さん

AGEO BRAIN CLINIC 上尾脳神経外科クリニック



脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定

診療科目	脳神経外科・神経内科 リハビリテーション科	内科・外科 麻酔科	ペインクリニック				
診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	/
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで/休診は日曜・祝日

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821



あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

11月は「労働保険適用促進強化期間」です

労働保険は、「労災保険」と「雇用保険」の総称です。

「労災保険」とは…

労災保険は、労働者が業務上の事由または通勤によって、負傷・疾病・障害又は不幸にして死亡されたりした場合に被災労働者やその遺族を保護するため必要な保険給付を行うものです。また、社会復帰への促進など、労働者の福祉の増進を図るための事業も行っています。

「雇用保険」とは…

雇用保険は、労働者が失業した場合及び労働者について雇用の継続が困難となる事由が生じた場合に、労働者の生活及び雇用の安定を図るとともに、再就職及び継続雇用を促進するため必要な給付を行うものです。

また、失業の予防、雇用構造の改善等を図るための事業も行っています。

労働保険は、政府が管理運営している強制加入の保険制度です。労働保険は、原則として労働者を一人でも雇っていれば、加入手続を行い、労働保険料を納めなければなりません。

事業主が故意又は重大な過失により、加入届を提出していない期間中に、労働災害が生じ労災保険の給付を行った場合は、事業主からさかのぼって労働保険料を徴収するほか、労災保険の給付に要した費用の全部又は一部を徴収することとなっています。

また、より良い人材を確保し、労働者が安心して働ける環境づくりを進める上からも、労働保険に加入することは是非とも必要なことです。まだ、加入されていない事業主の方は、是非加入手続をお願い致します。

なお、手続指導及び加入勧奨活動によっても、自主的な加入手続をとらない事業主については、職権による強制的な成立手続を行い、労働保険料の認定決定を行います。

制度の内容、加入手続については、労働基準監督署・公共職業安定所又は埼玉労働局労働保険徴収課(TEL.048-600-6203)におたずね下さい。

あなたの企業で「ものづくり指導者」をお役に立てください!

～第1回ものづくり指導者養成セミナーが終了しました～

上尾商工会議所では、企業支援の実績と経験及び講師・講座内容の充実が評価され、国の補助事業である「ものづくり指導者養成支援事業」に、関東地区において唯一採択を受け、「第1回ものづくり指導者養成セミナー」を開催しました。



本セミナーは、最新のものづくり分野での知識や手法を学び、柔軟な思考で企業活路に働きかける指導者の養成です。指導者として企業活性化にご活躍していただくことを期待しています。今回、下記の18名が3カ月(15回講座)にわたる本セミナーを修了した方々です。

大澤 幸之助 販路開拓	齋藤 清治 特級技能士	三代 忠雄 品質管理	柏谷 健治 中小企業診断士	齋藤 秀夫 生産管理	戸谷 順造 新商品開発
中島 成和 生産技術	神部 公敬 ITシステム構築	矢吹 藤男 生産技術	上山 稔 中小企業診断士	三雲 英三郎 生産管理	櫻井 清七 営業・社内教育
武藤 達雄 中小企業診断士	斉木 兼芳 販売士1級	森山 政与志 1級建築士	須摩 修治 特級技能士	中島 好隆 生産技術	川西 宏次 生産管理・IT化

第20回記念 上尾商店街連合会2011サンクスフェスタ参加店募集

毎年年末に行っている販促促進事業「サンクスフェスタ」の参加店を募集しています。今年は番号抽選により「中国・上海4日間」の旅10組(20名)ご招待が賞品となっています。

- ◆参加店対象：上尾商店街連合会会員事業所又は上尾商工会議所会員事業所
- ◆参加登録料：1事業所5千円
- ◆抽選券1口：400枚入り6千円
- ◆参加事業所申込締切日：11月4日(金)

◆お問い合わせ先：上尾商店街連合会事務局(上尾商工会議所内) TEL：773-3111(代)

商工会議所の11月無料相談日

法律	税務
<ul style="list-style-type: none"> ● 2日(水)午後1時30分～4時30分 弁護士 福地 輝久 ● 16日(水)午後1時30分～4時30分 弁護士 藤木 孝男 <p>※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 11日(金)午後1時～4時 税理士 荒井 一浩 <p>※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等</p>
労務・年金	金融(政府系金融機関)
<ul style="list-style-type: none"> ● 15日(火)午後1時30分～3時30分 社会保険労務士 増山 勝利 <p>※労務管理、就業規則、年金相談、助成金申請、解雇等の労働問題、安全・衛生、労働・社会保険全般</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 政策公庫 / 1日(火)・8日(火) 15日(火)・22日(火)・29日(火) <p>※時間は、午後1時～4時</p>
<p>※法律相談は、電話予約にて申込み 当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可</p>	

科学が大好きになる理科実験!

入会特典
入会金 **21,000円が無料**
(2011年11月30日まで)

英語で理科実験コース

(小1～小6：月1回60分)

理科実験をしながら英語も聞ける、入門コースです。

— 実験例 —
プラネタリウムを作ろう
イルミネーションを作ろう
顕微鏡を作ろう 空気の色を見てみよう
カラフルな無限鏡を作ろう

本格的理科実験コース

(小1～小6：月1回90分)

学校の先取りや発展的な実験を体験し、科学的に疑問を解決します。

— 実験例 —
花火の色を再現しよう ミツバチの眼を作ろう
DNAを抽出しよう イカを解剖してみよう
ふしぎな楽器を作ろう

中学受験のための理科実験コース

(小4～小6：月1回120分)

理科実験+演習問題で難関私立中学校入試対策。

— 実験例 —
地球と宇宙 音と光
物質の変化 電流の動き
生物の生活と種類

サイエンスアドベンチャーツアー

見て触って本物を体験しよう!

化石発掘、天体観測、鉱石ハイキング、アウトドアクッキング、ネイチャーゲーム、サイエンスミュージアムで学習

1500万年前の魚の化石発見
1000万年前に埼玉にいた巨大ザメ
恐竜と一緒に記念撮影

理科実験無料体験 予約制

(同時開催)保護者説明会
11月13日(日)、19日(土)、20日(日) 14:00～15:00
毎回定員になり次第締め切り。
サイエィLab実験室 小学1年生～6年生

・内容「ムラサキキャベツ液でカラフル焼きそばをつくろう!」(酸とアルカリ)
酸性、中性、アルカリ性の違いによる色の変化を体験。水溶液の不思議を体感しよう!

未来科学工房 // 埼玉県さいたま市大宮区大門町3-55 大宮355ビル4F
サイエィLab TEL 048-650-0315
<http://www.saiei-lab.net>

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

年末の資金繰りにぜひご相談ください 日本政策金融公庫 一日公庫のお知らせ

このたび、上尾商工会議所と日本政策金融公庫 国民生活事業では、以下の日程で一日公庫(金融相談会)を開催します。

当日は、公庫から融資担当者が出張し、その場で融資のご相談・お申し込みを承りますので、通常より手続き時間が短縮され大変便利です。この機会に是非ご来場いただき、長期・低利な国の事業ローンをご利用ください。

日時 11月15日(火) 午前10時～午後3時

開催場所 上尾商工会議所 3階 大会議室

※当日はマル経(経営改善貸付)のご相談も承ります。

ご相談の際は、申告書・決算書類(2期分)、試算表また既存の借入金返済表をご持参ください。相談希望の方は、上尾商工会議所まで事前に予約をお願いします。

TEL.773-3111



利用しやすくなりました マル経融資のご案内 (小規模事業者 経営改善資金)

マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、上尾商工会議所の推薦により、無担保・保証人不要・低金利で融資を受けられる国(日本政策金融公庫)の公的融資制度です。

融資額 1,500万円以内

利率 1.85% (平成23年10月13日現在)

～上尾市から0.9%の利子補給～ (最初の3年間に限り)

※平成24年3月31日貸付分まで・震災関連に限ります。

返済期間 運転資金 7年以内(据置1年)

設備資金 10年以内(据置2年)

お問合せ・相談は 上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.773-3111

東日本大震災復興応援 つながろう埼玉! 農商工出合いフェア ビジネスマッチング2011

地産地消・農商工連携・地域産業資源活用で埼玉を元気に!

自社の強みを活かし新事業・販路拡大を目指す農産品の生産者などが大集合!

開催日時 11月10日(木) 10:00～18:00 **入場無料**

開催場所 大宮ソニックシティビル 地下1階展示場・イベント広場

主催 (財)埼玉県産業文化センター、(株)武蔵野銀行

詳しくはホームページをご覧ください。

<http://www.chisan-chishou.com/>

上尾商工会議所青年部News vol.49

『第一義』～ 鎧は胸にあり…この想い、超えてとどけ～

●9月定例会報告

9月27日(火)「知っ得! 納得! スマートフォン!! SNS」と題しソーシャルネットワークサービス(SNS)の講習及びスマートフォン講座を行いました。日々進化を続けるSNSの持つ可能性は今までにない効果が期待できる新たなマーケティングであり、我々企業経営者にとって大変有意義な講習会となりました。

また、スマートフォン講座では、ドコモショップ上尾店の方々をお招きし、スマートフォンからSNS、SNSからビジネス



チャンスを掴み取るための講義をしていただきました。スマートフォンを初めて手にする会員・自在に操作できる会員等、各々のレベルに合わせて、実機に触れながらの講座は、会員全員が真剣な表情でスマートフォンと向き合い、不慣れな指使いで操作をしながらお話を聞くことができ貴重な経験となりました。

これらのソーシャルメディアを組み合わせ、効率的に自社集客を図り、会員の企業経営者としての研鑽を積み、地域経済の発展に資する事を期待します。

9月定例会担当 研修委員会

委員長	本田 幸司 (有)船橋食堂	委員	高沢 英人 (有)エイト
副委員長	小林 正 駿河屋		田代 一実 (株)田代水道設備
運営幹事	遠山 将央 上尾二ツ宮郵便局		中村 聡 (医)藤仁会藤村病院
委員	黒須 喜美雄 (株)黒須		藤波 英樹 (有)タケル機材

11月は入会金無料

会員募集中!

(財)上尾市勤労者福祉サービスセンター

(財)上尾市勤労者福祉サービスセンターでは、市内の中小企業で働く人が健康で充実した生活を送れるよう福利厚生事業を実施しています。11月は加入促進月間のため入会金が無料です。この機会に会員になりませんか?

■対象 ①市内の中小企業(従業員300人以下)で働く勤労者と事業主(事業所単位で加入)

②市内に在住し、市外の中小企業で働く勤労者と事業主(個人単位で加入)

■サービス内容 給付金の支給、各種チケットのあっせん、宿泊施設利用補助、遊園地利用補助(東京ディズニーリゾート・東武動物公園等)、講座の開催など。

■会費 月額500円(入会金500円)

■申し込み・問い合わせ (財)上尾市勤労者福祉サービスセンター

上尾市柏座1-1-15(プラザ館5階) TEL.771-5700

HP <http://www.ageosc.or.jp>

上尾商工会議所広報紙

あぴおに、広告を掲載してみませんか?

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか? 企業紹介、販売促進、売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブloid判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布(上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料(1ヶ月) (単位:円・消費税込)

規格(サイズ・単位mm)	会員料金 (税)	非会員料金 (税)
1コマ 1段 1/4	33.5×59.75 15,750 (750)	28,350 (1,350)
2コマ 1段 1/2	33.5×122.5 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
2コマ 2段 1/4	70×59.75 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
4コマ 1段 4/4	33.5×248 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 2段 1/2	70×122.5 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 4段 1/4	143×59.75 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
8コマ 2段 4/4	70×248 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
8コマ 4段 1/2	143×122.5 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
12コマ 3段 4/4	106.5×248 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
12コマ 4段 3/4	143×185.25 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
16コマ 4段 4/4	143×248 189,000 (9,000)	226,800 (10,800)
40コマ 全紙(最大)	377×248 378,000 (18,000)	441,000 (21,000)

<割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%



お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

短納期・低価格・高品質! おまかせあれ!

お客様の「こまった!」を解決します
必要な部数だけ印刷して

即納します!



帳票&伝票 事務用伝票 チラシ マニュアル カタログ
定期刊行物 会社案内 記念誌 はがき 名刺 3Dパネル
各種看板 コピー用紙 感熱用紙 トナー ドラム OARボン
磁気記憶媒体 ラミネーター 事務消耗品 文具 その他

精密情報化ビジネス
営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

<http://www.infojb.co.jp>

お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

おかげさまで月間配付実績 **600** 万部達成!
定期ポステイング 一緒に配ればさらにお得 同時ポステイング **3.5円** (折り別30銭)
こんな時代だからこそ **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制
より安く!より確実に!より早く!を実現しました
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポステイングスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格: 25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(株)埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241



ロータリーの窓 ~上尾北ロータリークラブ~

上尾北ロータリークラブ杯 7月16日

上尾北ロータリークラブでは、7月より、榎本武司会長のもと新年度がスタート致しました。7月16日に桶川市のサンアリーナで行われた上尾市スポーツ少年団のミニバスケットチーム「第3回上尾北ロータリークラブ杯あげお夏の大会」の開会式にスポンサークラブとして参加しました。



岸井幸弘幹事から「熱中症に気を付けて頑張ってください」と激励を受けた選手たちが、今年、新しく寄贈したミニバスケットボール大会の横断幕に見守られながら、男女別のリーグ戦を行い、岸井博幸幹事より優勝チーム(男子 ガリバーJr、女子 上尾大石北)に優勝カップ『上尾北ロータリークラブ杯』が手渡されました。

上尾北ロータリークラブでは、今後もこのようなスポーツを通じて青少年の健全な育成を応援していきます。

また、奉仕部門で行っている、「花いっぱい運動」、書き損じはがきの回収、啓発看板の設置、等、さまざまな計画も継続事業として実施する予定です。

※このコーナーに掲載中の『あぴおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金 Q&A

【Q】主人が入院するため、高額な医療費がかかりそうです。医療費の支払いについて説明してください。

【A】医療費が高額になった場合に利用できる高額療養費制度について概略説明します。

1. 医療費の高額療養費制度

重い病気などで病院等に長期入院する場合、医療費の自己負担額が高額となりますので、家計の負担を軽減できるような一定の金額(自己負担限度額)を超えた部分の支払いが不要となる高額療養費制度があります(自己負担限度額は下表参照)。

所得区分	自己負担限度額
①上位所得者(標準報酬月額53万円以上)	150,000円+(総医療費-500,000円)×1%
②一般所得者(①及び③以外の方)	80,100円+(総医療費-267,000円)×1%
③低所得者(住民税非課税者)	35,400円

2. 医療費の支払額を少なくする限度額適用認定証

医療費が高額になると予想される場合は、医療保険から限度額適用認定証を発行してもらい、事前に医療機関に提出してください。医療機関に限度額適用認定証を提出しておくことで、医療費の支払いを自己負担限度額までにとどめることができ、一度に用意する費用が少なくて済みます。また、高額療養費が医療機関や薬局に直接支払われますので、医療保険に対して事後に高額療養費の支給申請をする手間も省けます。

3. 限度額適用認定証を提出した場合の医療費(一般所得者の場合)

同一月内の総医療費(保険外負担分である差額ベッド代、インプラント費用や、入院時の食事負担額等は自己負担限度額対象外費用で、別途支払いが必要)が50万円であった場合、限度額適用認定証を提出しないと、50万円の3割15万円と自己負担限度額対象外費用の合計額が医療機関から請求されます。限度額適用認定証を医療機関に提出しておくことで、最初から高額療養費を控除した自己負担限度額の82,430円と、自己負担限度額対象外費用の合計額が医療機関から請求され、医療費の支払が楽になります。

詳細は、加入している医療保険や受診する医療機関にお尋ねになると良いでしょう。



増山労務管理事務所 社会保険労務士 増山 勝利 TEL.775-0977

第45回上尾市民ゴルフ大会 早苗英二さんが優勝

10月4日(火)、リバーサイドフェニックスゴルフクラブで開催された第45回上尾市民ゴルフ大会は、176名が参加しました。見事に優勝を果たしたのは早苗英二さん(グロス79・ネット68.2)、ベストグロスは原 仁さん72、女子優勝は小宮山亜佐子さん(グロス81・ネット71.4)でした。

また、参加費の一部を東日本大震災義援金(5万円)と障害者のスポーツ振興を目的に役立てていただくとう上尾市(5万円)に寄贈しました。



さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

上尾・伊奈の皆様



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場
60,000円

第2式場
75,000円

第3式場
105,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川11-16-4



お気軽に
お問い合わせ下さい。

もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応



0120-11-5942

ホームページはこちら...<http://www.alphaclub.co.jp>

11月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2
運	勢	気はめいってしまふほど変化の多い月です。物事も思い通りには進まず、弱気になりがちです。どうにか改善をしようとしてチャレンジしても期待通りにはなりません。今は辛抱強く好機到来を待つしかありません。	良い事も、悪い事も表面化します。才能が認められたりする反面、隠れていたミスやトラブルが見えてしまふでしょう。用心深く取り組めば、ポジティブなチャンスを捉えられます。常にいろいろな事にチェックを入れながら考えていく。	世の中、全てが止まってしまったかのような沈滞ムードです。努力しても、変化もなく報われません。しかし、こんな時は極力努力して、現状維持に努めてください。今月が底です。今は来月以降の好機に備えて、努力をしてゆきましょう。	運気は、だんだん良くなってきます。強力な協力者のあらわれがポイントとなるでしょう。特段、家族とのコミュニケーションを上手に取る事が大切です。少しづつ良くなったと思いきや、気を許してはダメです。これからの好調期に備える事に努めよう。	運気良好！実力が発揮され、活躍に拍車がかかります。何事にも、積極的に取り組ましましょう。勇みに終わる事もありませんが、何らかの成果が得られるでしょう。取り組む事がチャンスのキッカケです。	今を逃してはダメです。何事も行動に移しましょう。立場も得られて、何をやっても結果が出せます。目が回るほどの忙しさです。まわりからの注目も集まります。このチャンスに、最大の努力をしましょう。	今年一番のピークです。一年の総決算的に考えて、行動しましょう。問題は早めに行きつけ、計画は一日も早く実行してゆきましょう。来月は少々下向きみです。今月は伸ばせるまで伸ばしてみよう。	運気はベースダウン。ちよっと一休みといった感じですが、今までの良かった事、悪かった事を省みて反省して、今後に生かす月にして下さい。今月は、まず良くする事よりも悪くしない事を心掛けてみましょう。ストレスをためないよう。	
ラッキーポイント		南	東	西北	西北	東	×	東	東	南
キーカラー		レッド	ブルー	ブラウン	ネイビー	ブラック	ブルー	グリーン	イエロー	パープル

①アレンジメント(2,500円)を4名様

リースレッスン

11/18日、15日、22日 AM10:00~
11/20日 PM 2:00~

参加費 3,675円

- 若干名のため、先着順になります。
- 2時間で出来上がりをお持ち帰りいただけます。
- プリザーブドのタイプもあります。



提供 **Bonita 花の店 ボニータ** 上尾市ニツ宮 978-3
営業時間/10:00~19:00 tel/fax.776-8739

②ざる豆腐<中>(600円)を15名様

生湯葉・にがり豆腐の店

- 一豆腐は水と豆とにがりが命
- 1.水は純ミネラルウォーター使用
- 2.豆は国産大豆(青森県産)100%
- 3.伊豆大島産天然にがりのみ使用



定休日/日曜日
営業時間/7:00~19:30

提供 **(有)大沢豆腐店** 上尾市本町3-11-7(上尾市役所裏)
tel.771-2204

③お食事券(500円)を20名様

定番人気の「ネギラーメン」

胡麻油とラーメショップ独特のスパイスを合えた白ネギがたっぷりのった「ネギラーメン」が人気です。



定休日/月曜(祝日の場合は営業)
営業時間/11:00~21:00

提供 **ラーメンショップ西門前店** 上尾市西門前327-5
tel.776-4675

あびお読者プレゼント

応募要領

- 応募方法/はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
 - 申込締切/11月21日(月)到着分までとします。
 - 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
 - 発表/発表をもって発表に代えさせていただきます。
 - 宛先/〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係
- ※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

⑤お食事券(500円)を20名様

おこげが旨い本格直火炊き釜飯店

16種類以上メニューがある「釜めし」は注文を受けてから一つ一つ丁寧に炊き上げ、自家製のタレで味付けをしたご飯と香ばしいおこげが楽しめます。



定休日/不定休
営業時間/10:00~21:00

提供 **いわき家 釜めし茶屋** 上尾市中分2-252
tel.783-8000

⑥お食事券(1,000円)を10名様

餃子の大将は今年で14周年

お客様にささえられて今年で14周年を迎える事が出来ました。イベント・宴会用の餃子の注文も承ります。



営業時間/AM11:30~PM8:00

提供 **餃子の大将** 上尾本店 上尾市柏座3-10-31
tel.776-0341
平方店(スーパーまるたけ店内)上尾市上野8-1
tel.726-8056

⑦アレンジメント(3,675円)を3名様

HEART ON FLOWER

お歳暮に心を込めた花のモナミのお花を贈りませんか?



●花のフルール ショーサンプラザ1F
TEL.776-2872

提供 **花のモナミ** 上尾市宮本町1-1アリオコベール1F
tel.773-8210

さらに皆様の便利な施設へ!!

ご葬儀の事なら全て、**さがみ典礼ネットワーク**にお任せ下さい。

桶川の皆様

公営斎場をはじめ、寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。

安置室完備
自宅・マンション等の場合、病院から直接ご安置いただけます。



プリエ桶川

〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



県央みずほ斎場(市営)

〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

第1式場
105,000円

第2式場
84,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942

営業課3

No.28001 売リマンション
上尾サンハイツ 650 万円
 ★フレツ光★和室6帖★管理形態日勤
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩8分
 ●専有/60.99㎡(18.45坪)
 ●バルコニー/3.74㎡(1.13坪)
 ●間取/2LDK(昭和54年12月築)
 ●管理費/9,930円●修繕積立金/9,840円
 ●所在/上尾市柏座1丁目
買い物施設多数 上尾中央総合病院至近

No.28002 売地
区画整理地内 1,480 万円
 ★区画整理地内★建築条件無し★住環境良好★本下水★都市ガス
 ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩25分
 ●土地/150.29㎡(45.46坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/50%●容積率/100%
 ●所在/桶川市大字坂田 ※現況更地
整形地 桶川東小学校徒歩8分

No.28003 中古
東南角地の明るい建物です 1,680 万円
 ★閑静な住宅街★陽当たり良好★東南角地★駐車スペース2台分あり★2年間保証
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩2.2km
 ●土地/110.87㎡(33.54坪)
 ●建物/98.61㎡(29.83坪)
 ●間取/4LDK(平成2年11月築)
 ●所在/上尾市大字平塚
平成23年6月末完了済み 開放感のある立地です。

No.28004 売地
春日の売地 1,810 万円
 ★建築条件有り★買い物施設至近★建物プランあり★本下水★建物28坪プラン 1,470万税込!!
 ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩12分
 ●土地/118.74㎡(35.92坪)
 ●地目/宅地●用途/第2種中高層住居
 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
 ●所在/上尾市春日1丁目 ※現況更地
利便性の良い住みよい立地です。富士見小学校

No.28005 新築
保証が充実安心住宅 1,980 万円
 ★カウンターキッチン★主寝室7.5帖★リビング15帖★エコポイント付き★玄関吹き抜け★地盤サポートシステム
 ●交通/JR高崎線上尾駅バス13分三ツ塚徒歩3分
 ●土地/130.00㎡(39.33坪)
 ●建物/96.05㎡(29.06坪)
 ●間取/4LDK(平成23年10月完成済)
 ●建確No./SJK41060332号
 ●所在/上尾市平方領々家 **全室2面採光**

No.28006 新築
耐震最高等級取得の建物です 1,980 万円
 ★浴室一坪タイプ★住宅エコポイント★ルーフイング★2面バルコニー★シャワーレッカー
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分
 ●土地/100.94㎡(30.53坪)
 ●建物/88.8㎡(26.86坪)
 ●間取/4LDK(平成22年7月完成済)
 ●建確No./建00492号●所在/桶川市大字加納
住宅性能評価書付 優良住宅取得支援制度利用可能

No.28007 売地
中妻57坪 1,980 万円
 ★建築条件無し★閑静な住宅街★鴨川中央公園至近★公道6m★注文住宅の古家あり(まだまだ利用可能です)
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩19分
 ●土地/190.6㎡(57.66坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/50(60%)●容積率/100(150%)
 ●所在/上尾市中妻4丁目 ※現況上物あり
即引渡し可能 閑静な住宅街

No.28008 中古
57坪中古住宅 2,080 万円
 ★閑静な住宅街★本下水★ルーフバルコニー★システムキッチン★全室2面採光
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分
 ●土地/160.11㎡(48.43坪)
 ●建物/90.67㎡(27.43坪)
 ●間取/4LDK(平成19年築)
 ●所在/上尾市錦町
南庭につき陽当たり良好 築3年

No.28009 売地
今泉フリープラン 2,210 万円
 ★建築条件有り★閑静な住宅街★外構工事★建物フリープラン28坪 1,470万(税込)
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩13分
 ●土地/145.01㎡(43.87坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/50・60%●容積率/100%
 ●所在/上尾市大字今泉 ※現況更地
外構工事費用込み(建設会社仕様) 地盤調査・改良工事込

No.28010 新築
54坪!!新築戸建 2,540 万円
 ★LDK16帖★カウンターキッチン★シャワー洗面化粧台★ウォークインクローゼット★駐車スペース2台★フラット35S
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩24分
 ●土地/178.89㎡(54.11坪)
 ●建物/105.16㎡(31.81坪)
 ●間取/4LDK(平成24年1月完成予定)
 ●建確No./SJK-KX11111020129号
 ●所在/上尾市大字上 **陽当たり良好 地盤保証**

営業課5

No.28011 売リマンション
東国地値下げしました!! 700 万円
 ★クロス張替★畳張替★クッションフロア張替★芝川小★東中★セブンイレブン徒歩5分
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩23分北上尾駅徒歩18分
 ●専有/75.1㎡(22.76坪)
 ●バルコニー/8.92㎡(2.70坪)
 ●間取/4DK(昭和54年8月築)
 ●管理費/2,000円●修繕積立金/12,000円
 ●所在/上尾市本町6丁目
23年7月リフォーム 角部屋 陽当たり良好・通風良好

No.28012 売地
南西の角地 1,480 万円
 ★建築条件無し★バス停2分 通勤・通学に便利★地積49.9坪★東小300m.東中370m
 ●交通/JR高崎線上尾駅バス15分向原徒歩2分
 ●土地/165.28㎡(50.00坪)
 ●地目/宅地●用途/準工業
 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
 ●所在/上尾市大字上尾村 ※現況古家有
南西の角地 陽当たり良好 お好きなメーカーで建築できます

No.28013 新築
人気の中妻 2,780 万円
 ★人気のカウンターキッチン★大石中 大石北小★南西道路★ワイドバルコニー★都市ガス★本下水★鴨川中央公園至近
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩17分
 ●土地/130.07㎡(39.35坪)
 ●建物/105.16㎡(31.81坪)
 ●間取/4LDK+S(平成24年1月完成予定)
 ●建確No./1111030145号
 ●所在/上尾市中妻5丁目
住環境良好 駐車2台

No.28014 売地
南道路の整形地 1,180 万円
 ★建築条件無し★整形地★本下水★宮原駅 日進駅 ともに徒歩圏
 ●交通/JR高崎線宮原駅徒歩16分日進駅徒歩18分
 ●土地/102.46㎡(30.99坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種中高層住居
 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
 ●所在/さいたま市北区日進町3丁目 ※現況更地
南道路で陽当たり良好 お好きなメーカーで建築できます

No.28015 中古
新規物件 1,350 万円
 ★東小★東中★ドラッグストア★コンビニ★2FLDK★バルコニー2部屋から出入り可★閑静な住宅街
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩27分
 ●土地/103.52㎡(31.31坪)
 ●建物/86.53㎡(26.18坪)
 ●間取/4LDK(平成9年10月築)
 ●所在/上尾市上尾村
カースペース2台可 全居室6帖以上

No.28018 売リマンション
大型ルーフバルコニー 1,090 万円
 ★平成21年大規模修繕済み★管理人常駐★現空★陽当たり良好★いつでも見学可能
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩17分
 ●専有/64.4㎡(16.58坪)
 ●バルコニー/69.54㎡(21.03坪)
 ●間取/2SLDK(昭和57年10月築)
 ●管理費/9,470円●修繕積立金/8,780円
 ●所在/上尾市本町4丁目
内装リフォーム済みです

No.28019 売地
ウニクス伊奈徒歩8分 880 万円
 ★建築条件無し★敷地面積51坪超★買い物便利
 ●交通/ニューシャトル伊奈中央駅徒歩10分
 ●土地/169.76㎡(51.35坪)
 ●地目/宅地●用途/市街化調整区域
 ●建ぺい率/50%●容積率/100%
 ●所在/北足立郡伊奈町大字大針 ※現況古家有
お好きなハウスメーカーで建築可能です

No.28020 中古
全室南向き 980 万円
 ★陽当たり良好★おしゃれなリビング
 ●交通/JR高崎線北上尾駅4km
 ●土地/66.28㎡(20.05坪)
 ●建物/70.2㎡(21.24坪)
 ●間取/2LDK(平成10年11月築)
 ●所在/上尾市大字領家
室内とても綺麗なお使いです

No.28021 売地
建築条件無し角地 1,250 万円
 ★建築条件無し★角地★6m道路★現況更地
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分
 ●土地/113.74㎡(34.41坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/60%●容積率/100%
 ●所在/上尾市大字小泉 ※現況更地
区画整理地内 住環境良好

No.28022 売地
敷地面積70坪 1,400 万円
 ★建築条件無し★現況更地★角地
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩22分
 ●土地/233.88㎡(70.75坪)
 ●地目/宅地●用途/第1種住居
 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
 ●所在/上尾市大字大谷本郷 ※現況更地
お好みのプランで夢のマイホームを

No.28027 新築
15区画、初公開 現地販売開催中! 2,480 万円
 ★整形地★本下水対応★カースペース2台★LDK17.5帖★旭化成パワーボード使用
 ●交通/ニューシャトル原市駅徒歩22分
 ●土地/110.02㎡(33.28坪)
 ●建物/101.85㎡(30.81坪)
 ●間取/4LDK(平成24年2月完成予定)
 ●建確No./1111200250号
 ●所在/上尾市日の出
購入者先着5名様に素敵なプレゼント!

No.28028 売地
敷地66坪とはべつに30坪の多目的スペースございます 1,480 万円
 ★建築条件無し★いつでも、現地見れます★前面道路公道★お好きなハウスメーカーでどうぞ
 ●交通/JR高崎線上尾駅バス約25分(バス徒歩約4分)
 ●土地/219.26㎡(66.33坪)
 ●地目/畑●用途/市街化調整区域
 ●建ぺい率/50%●容積率/100%
 ●所在/上尾市平方領々家 ※現況更地
多目的スペースを入れると約96坪になります

No.28029 売地
初公開、ゆとりある現地 1,850 万円
 ★建築条件無し★前面5.5mで車庫入れららく★都市ガス、本下水★お好きなハウスメーカーでどうぞ
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩11分
 ●土地/145.45㎡(44.00坪)
 ●地目/畑●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/50%●容積率/80%
 ●所在/北本市東岡 ※現況更地
いつでも、現地見れます

No.28030 新築
新築戸建、建物内覧出来す 1,999 万円
 ★東小★小学校約480m★鴻巣中学校約570m★都市ガス、本下水対応★LDK16.2帖
 ●交通/JR高崎線鴻巣駅徒歩4分
 ●土地/80.40㎡(24.32坪)
 ●建物/97.84㎡(29.60坪)
 ●間取/4LDK(平成23年7月完成済)
 ●建確No./03592号●所在/鴻巣市本町 **駅徒歩4分の好立地**

No.28031 売地
上尾駅徒歩8分の好立地 2,060 万円
 ★建築条件無し★前面道路4.1m★西中学校約800m★お好きなハウスメーカーでどうぞ
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩約8分
 ●土地/125.63㎡(38.00坪)
 ●地目/田●用途/第1種低層住居
 ●建ぺい率/50%●容積率/80%
 ●所在/上尾市富士見 ※現況更地
人気の富士見小学校約300m

No.28032 売地
駅から300mの好立地です 2,180 万円
 ★建築条件無し★前面6m公道につき、車庫入れららく★お好きなハウスメーカーでどうぞ★北本市中学校約160m
 ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩約4分
 ●土地/163.14㎡(49.35坪)
 ●地目/宅地●用途/第2種住居
 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
 ●所在/北本市中央 ※現況更地
住宅、アパート用地にも使えます

No.28033 中古
土地約50坪の中古住宅 2,380 万円
 ★整形地★カースペース並列3台可★和室8帖付★納戸3帖、ウォークイン付
 ●交通/JR高崎線北上尾駅バス18分徒歩5分
 ●土地/165.00㎡(49.91坪)
 ●建物/107.64㎡(32.56坪)
 ●間取/4SLDK(平成5年11月築)
 ●所在/桶川市泉
現空に付き、本日内覧いたします

No.28034 新築
新築戸建、建物内覧出来す 3,099 万円
 ★市役所約300m★都市ガス、本下水対応
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩8分
 ●土地/86.23㎡(26.08坪)
 ●建物/101.43㎡(30.68坪)
 ●間取/4LDK(平成23年10月完成済)
 ●建確No./03595号●所在/上尾市仲町
人気の上尾小学区約240m

No.28035 新築
新築戸建、春日初公開です 3,280 万円
 ★収納多形、屋根裏収納、ウォークイン付★本下水対応★カースペース2台★人気の富士見小学区
 ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩12分
 ●土地/118.74㎡(35.92坪)
 ●建物/95.22㎡(28.80坪)
 ●間取/4LDK(平成23年11月完成予定)
 ●建確No./1111030593号●所在/上尾市春日
地震に強い制震工法住宅